

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



**Mémoire de fin d'étude en vue d'obtention de master en langue
française
Spécialité : Didactique**

**Les nouvelles stratégies d'enseignement/apprentissage pour le
développement de la compétence de compréhension de l'écrit. Cas
des apprenants de la 2^{ème} année secondaire Lycée Hadj Bouziane
Abdelkader Oualhaca Ain Témouchent**

Présenté par l'étudiant

BENAMAR Fouad

BELHACHEMI Mohamed

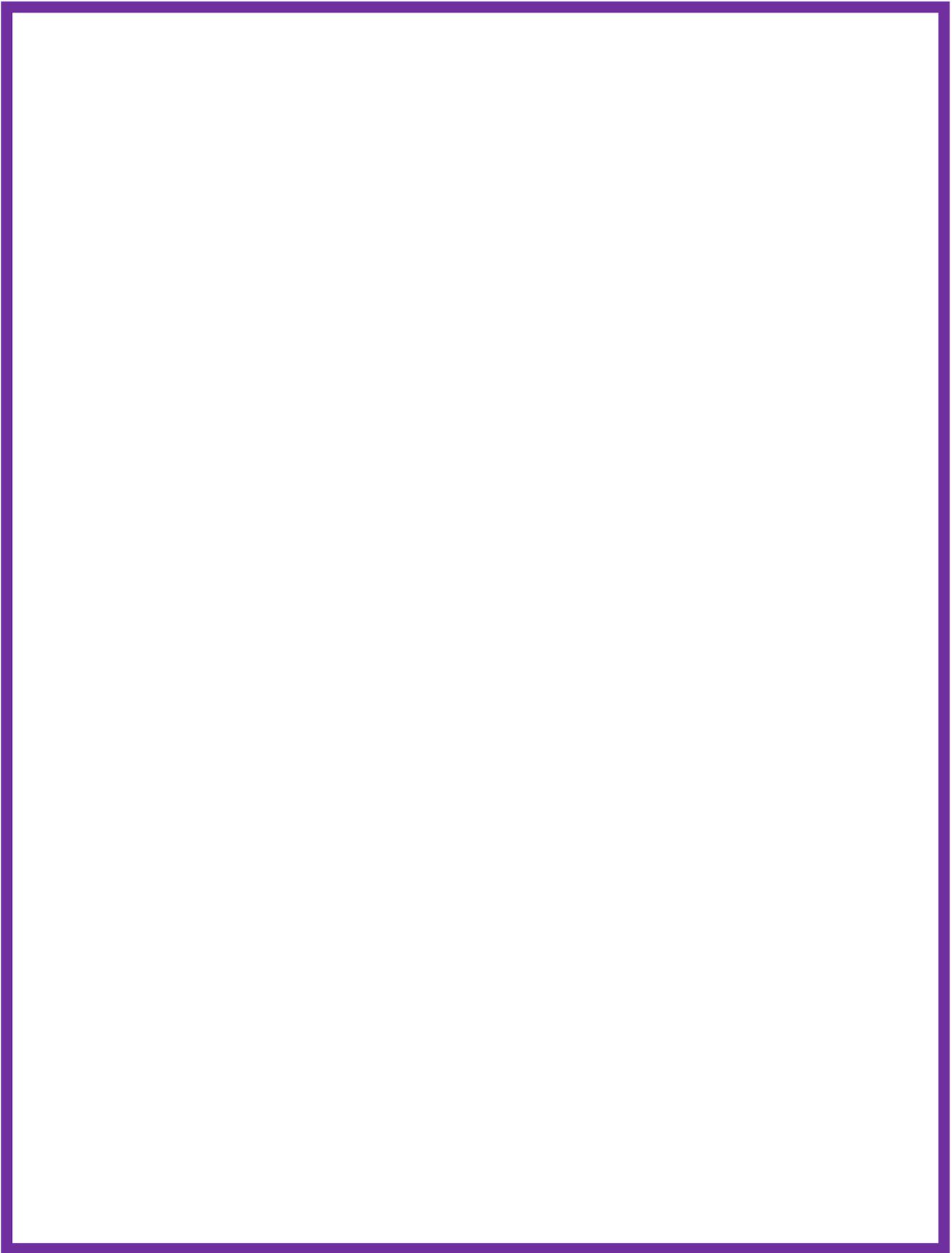
Sous la direction de

DR.GHRIBI Sara

Membres du jury

Nom et prénom	Grade	
Dr ISSAD Djawida	Mca Université D'ain Témouchent	Président
Dr GHRIBI Sara	MCB Université D'ain Témouchent	Encadreur et rapporteur
Dr BELOUADI Fatima	MCB Université D'ain Témouchent	Examineur

Année universitaire : 2021- 2022



Remerciements :

Nous remercions d'abord "Allah" le tout grand de nous avoir donné la force à accumuler ce modeste travail.

Nous tenons à remercier madame GHRIBI Sara qui nous a encadrés et orientés dans ce travail et on la salue pour sa patience avec nous.

Nous remercions également les membres de jury qui ont accepté d'examiner notre travail.

Nous tenons aussi à remercier tous les enseignants de français du lycée hadj Bouziane Abdelkader pour leurs conseils, efforts et surtout leur gentillesse

Nous adressons aussi nos remerciements à nos familles, amis et camarades. Ainsi toute personne qui nous a aidés à réaliser ce travail.

Dédicace :

Je dédie ce travail à :

Mes très chers parents Bouziane et Rahmouna qui m'ont toujours encouragé tout au long de ma carrière d'études qu'Allah les gardent pour moi.

À mon cher frère Mohammed Yassine.

À ma chère sœur Soulef Nour El Houda.

À ma fiancée Sarra.

Mes chers cousin Ismail et Zaki.

Mes chères amis Chakib, Abdelkader, Houssam, Ismail et Ali.

À mon binôme Belhachemi mohamed

Je dédir aussi ce travail à mes collègues de travail au lycée hadj Bouziane Abdelkader et surtout le staff administratif.

Benamar Fouad

Dédicace :

Je dédie ce travail à :

Mes très chers parents Benamar et Karima qu'ont toujours été là pour moi qu'Allah les bénéfices.

À mon cher frère Raid

À mes chères sœurs Fatima, Asma, Sadjida.

À mes amis Hadj Abderrahmene Marwa, Bencherif mounir, Meghni Abdelkader, Zenasni Ritadj, Benhacine Hamza, Et les frères Houari, Hind, Haithem.

À mon binôme Benamar Fouad.

Belhachemi Mohamed

Résumé

En vue de mettre en exergue la méthode d'apprentissage « classe inversée » et son efficacité dans l'apprentissage du FLE et pour aboutir à nos objectifs qui visent à démontrer la réalité de la mise en place de cette pédagogie. Nous avons procédé à une expérimentation qui consiste à comparer entre les réponses données par des apprenants de deux groupes, nous avons appliqué la méthode de la classe inversée avec le premier groupe quant au deuxième nous avons travaillé avec la méthode classique. Nous tenons à prouver, de façon objective, son apport par les résultats auxquels nous avons abouti à la fin de notre présent travail.

Mots clés :

Compréhension de l'écrit, stratégies, classe inversée

Abstract:

in order to put the "inverted class" call method in focus and its effectiveness in learning FFL=French as a Foreign Language (FLE) and to achieve our objectives which aim to dismantle the reality of the implementation of this pedagogy, we conducted an experiment which consists in comparing between the answers given by learners from two groups, we applied the method of the inverted class with the first group as for the second we worked with the classical method. We want to demonstrate in an objective way its contribution through the results we have achieved at the end of our present work.

Keywords:

Reading comprehension, strategies, inverted class

المخلص:

من أجل تسليط الضوء على طريقة التعلم "الفصول الدراسية المعكوسة" وفعاليتها في تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية ولتحقيق أهدافنا التي تهدف إلى إظهار حقيقة تنفيذ هذه التربية، قمنا بإجراء تجربة تتمثل في المقارنة بين الإجابات التي قدمها المتعلمون من مجموعتين، قمنا بتطبيق طريقة الفصل المعكوس مع المجموعة الأولى أما بالنسبة للمجموعة الثانية فقد عملنا بالطريقة التقليدية. نريد أن نثبت، بطريقة موضوعية، مساهمتها من خلال النتائج التي انتهى بها المطاف في نهاية عملنا الحالي.

الكلمات الدالة:

الفهم القرائي، الفصول الدراسية المعكوسة، الإستراتيجيات

Introduction générale

Dans le système éducatif algérien, la place réduite de la langue française résulte de son statut « politique » de langue étrangère : elle n'est pas un médium de l'éducation scolaire. L'enseignement est dispensé en arabe littéraire moderne et ce n'est qu'à partir de la troisième année de cycle fondamental primaire que l'apprentissage du français apparaît dans les programmes. Étudiée ensuite durant tout le cursus scolaire, cette langue étrangère devient un médium d'enseignement dans certaines filières de l'enseignement supérieur et technique : médecine, génie civil, hydrocarbures ... etc.

En méthodologie de l'enseignement/apprentissage, il existe plusieurs stratégies qui favorisent le développement des compétences en compréhension de l'écrit, mais il est nécessaire d'en chercher de nouvelles pour les mêmes finalités. Les stratégies de compréhension autrement dit l'ensemble de procédures que le lecteur peut mobiliser délibérément pour comprendre et notamment pour surmonter un obstacle à la compréhension (par exemple relire, paraphraser, prendre des notes, etc.). Touchent aux aspects métacognitifs de l'activité de compréhension. L'enseignement/apprentissage des stratégies de compréhension permet à l'élève de devenir un lecteur actif qui peut contrôler sa propre compréhension.

Les élèves en difficulté ne disposent pas (ou peu) de ces stratégies. Or, comme On a choisi cette étude après avoir travaillé comme superviseur éducatif au lycée, nous avons remarqué des défaillances remarquables en matière de langue française et particulièrement en compréhension de l'écrit.

C'est la raison pour laquelle nous avons choisi l'idée d'investiguer autour des nouvelles stratégies pour faciliter aux élèves la compréhension du texte proposé à l'examen. En espérant d'aider les apprennent à mieux comprendre les textes.

C'est ce qui nous a menés à nous interroger de la manière suivante : quelles nouvelles stratégies pouvons-nous appliquer pour favoriser l'amélioration de la compétence de la compréhension d'un texte argumentatif chez les élèves de la 2^{ème} année du cycle secondaire langues étrangères ?

Pour répondre à notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Le développement de la compétence de la compréhension de l'écrit facilite aux apprenants l'accès au sens du texte par conséquent cela aura une influence positive sur leurs notes, ces dernières vont être améliorées.

- Les apprenants de 2ème année secondaire LE (Langues étrangères) trouveraient la compréhension écrite très difficile et complexe à comprendre, et à maîtriser dans leurs pratiques à l'écrit.

- Une quête vers de nouvelles stratégies d'enseignement/apprentissage en matière de compréhension de l'écrit s'avère inéluctable pour une meilleure maîtrise de la compétence en question.

Tout ceci nous a encouragés à choisir ce thème tout en évoquant les difficultés et les problèmes que rencontrent les apprenants concernant la séance de la compréhension écrite. Notre objectif principal est de montrer l'importance de l'amélioration des compétences en compréhension de l'écrit et de trouver des nouvelles stratégies pour le développement de cette dernière

Notre travail de recherche s'étalera sur deux chapitres : dans le premier chapitre nous élaborons la partie théorique, il s'agit de rassembler toutes les définitions et les concepts clés liés à notre thème et également les difficultés et les obstacles rencontrés par les apprenants. Dans le deuxième chapitre nous assistons à des séances d'observations sur la compréhension de l'écrit et nous analysons les copies des apprenants ensuite nous proposons un questionnaire aux enseignants pour avoir une idée sur les difficultés rencontrées par ses derniers.

Chapitre 1

La compréhension de l'écrit et ses stratégies dans l'enseignement/ apprentissage du FLE.

La langue française a, comme objectif à atteindre dans le cadre de l'enseignement apprentissage des langues étrangères, deux formes : celle qui est accordée à la parole: la forme orale et celle qui est en relation avec la graphie : la forme écrite. De même, elle repose sur un ensemble de particularités quoique ce soient à l'oral ou à l'écrit distinct par rapport à d'autres systèmes linguistiques.

De ce fait, l'apprentissage du français langue étrangère se traduit par l'appropriation de l'ensemble de ces particularités dans leurs différentes formes écrites et orales. Ce qui fait de l'écrit un élément indispensable pour l'apprentissage du FLE, afin que l'apprenant soit capable de communiquer en français et réaliser différentes activités comme la lecture et l'écriture.

1. L'enseignement du français en Algérie :

La langue française a toujours été présente en Algérie et cela à cause de l'histoire coloniale, cette dernière a donc été en quelque sorte imposée. Elle est enseignée aux algériens depuis l'époque coloniale où elle avait le statut de langue native. Après l'indépendance ce statut s'est transformé en langue étrangère. Elle devient alors une langue d'enseignement et on l'a donné plus d'intérêt. Elle est présente dans le système scolaire algérien à tous les niveaux (le primaire, le moyen, le secondaire). A l'université le français est une langue d'étude pour la majorité des filières scientifiques. D'une année à une autre, les réformes se succèdent dans le but d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage du français. Cependant, depuis les réformes de 1976, qui ont instauré à généraliser l'usage de l'arabe, l'enseignement et l'apprentissage du FLE n'a plus eu les résultats qu'on voulait. ¹

1.1 Le système éducatif algérien

À l'école algérienne, on commence à apprendre le français dès la troisième année primaire puisque le français est la première langue étrangère parlée et étudiée en Algérie et les algériens se sentent familiarisés avec cette langue. Les systèmes éducatifs se diffèrent d'un pays à un autre. Le système éducatif algérien est divisé en plusieurs niveaux : préparatoire, fondamental (primaire et moyen), secondaire, professionnel et enfin l'enseignement supérieur. Il faut aussi prendre en compte la formation continue qui est assurée par l'université de la formation continue. L'Algérie a connu de multiples réformes du système éducatif après l'indépendance, la première date des années 1970, la deuxième date est mise en place à la suite des réformes institutionnelles qu'a connu le pays au début des années 2000²

¹ <http://www.univ-oran2.dz>

² Benaïssa radia L'impact des réseaux sociaux dans l'enseignement/apprentissage du FLE, mémoire de master en didactique, université Belhadj bouchaïb, ain temouchent

2. Définition de l'écrit

ALMUTH Grésillon définit « l'écrit » comme étant : *«une pulsion en même temps qu'un calcul basé sur des rituels, des supports et des outils.il n'est donc pas seulement une inspiration mais, c'est aussi un apprentissage »*³

De même, Boyer, BUTZBACH et PENDAX montrent que *« l'écrit n'est pas un simple code qui nous permet de reproduire de l'oral mais un simple autonome de pratiques langagières propres qu'il convient d'activer en compréhension et en production »*⁴

Pour Jean Pierre CUQ *« écrit, utilisé comme substantif, ce terme désigne dans son sens le plus large par opposition à l'oral une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue »*⁵

Quant à FRANCK Neveu *« l'écrit est un système de notation procédant de l'image qui sert de véhicule graphique à la parole. L'écriture peut privilégier la représentation du signifié ce qui est le cas des écritures pictographiques et idéographiques »*⁶

2.1 La compréhension de l'écrit

Qu'entend-on par compréhension écrite, ou compréhension du texte, ou compréhension d'un discours écrit ? La lecture est un type de communication à part entière, tout à fait indépendant de tout autre système. Marcel Proust, écrivain français, disait : *« la lecture, c'est la communication dans la solitude. »* Elle permet d'exprimer des choses comme le jugement, la persuasion, l'argumentation, l'émotion et autre. C'est elle qui génère la compréhension écrite. Il s'agit de lire et de comprendre un texte ou un discours que l'on lit. *« Comprendre un texte écrit signifie en extraire l'information nécessaire aussi efficacement que possible »* (Grellet, cité par Toumani, H. S 1990 ; 9) L'on sait que la compétence de communication implique quatre composantes essentielles : linguistique, discursive, référentielle et socioculturelle. Le Centre National de la Lecture traite de la dimension linguistique comme

³ Grésillon, A « les manuscrits littéraires. Le texte dans tous ses états » pratique n 057 mars 1988

⁴ Boyer. H, Butzbach. M, Pendax. M, « nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère »,

⁵ Jean Pierre CUQ, « dictionnaire du français langue étrangère et seconde », CLE International, P78-79.

⁶ FRANCK Neveu, « dictionnaire des sciences du langage », Armand-colin, Paris, 2004, P. 183.

suit : « Un apprenti lecteur est aussi un apprenti linguiste pour qui l'observation raisonnée de la langue (les sens, les mots, les phrases) sera inaugurée au cours préparatoire et restera une constante tout au long des apprentissages scolaires. » (ONL, 2004 : 4.)

2.2 La compréhension de l'écrit en FLE

Comprendre, c'est la capacité de prendre une idée générale, de saisir un sens sur le fond d'un objet, et se rendre compte de sa réalité. Ce qui fait de La compréhension de l'écrit une capacité, une faculté et une perspicace pour interpréter le texte afin de lui accorder une signification. D'ailleurs, en psychologie cognitive, l'acte de comprendre un écrit est définie comme suit : « *comprendre un discours ou un texte, c'est construire une représentation mentale de la situation décrite* »⁷

Quant à Sophie MOIRAND, elle pense que « *comprendre, c'est produire de la signification à partir des données du texte* »⁸

De plus, la compréhension de l'écrit représente une « *habileté à extraire le message d'un texte, à y réfléchir et à en tirer des conclusions* »⁹

Dans le dictionnaire de didactique des langues, la compréhension de l'écrit est « *L'action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit ou c'est l'action de parcourir des yeux ce qui est écrit pour prendre connaissance du contenu* »¹⁰

Suite à l'ensemble de ces définitions, il est à constater que la compréhension de l'écrit constitue une tâche compliquée ayant pour objectif principale le sens. Pour arriver à ce dernier, il est indispensable que le lecteur doit posséder des connaissances sur le code pour identifier, déchiffrer et comprendre. De même, il est à noter que la compréhension de l'écrit est une activité de réception active incitant le lecteur à activer ces connaissance préalables issues de l'expérience afin d'arriver au sens, comme le confirme Jean Pierre CUQ :

“Comme pour l'oral, la seule connaissance significations linguistiques ne permet pas à elle seule de comprendre un

⁷ M, FYOL. J, DAVID. D, DUBOIS. M, REMOND, « maitriser la lecture de 08 à 11 ans », centre national de documentation pédagogique, ED, ODILE Jacob, p.111

⁸ S.MOIRRAND, « enseigner à communiquer en langue étrangère », P.130

⁹ Josia LEKENNE. Ever-blog.com / article-3375840.html

¹⁰ R. GALISSON et D.COSTE, « dictionnaire de didactique des langues », 1976, P.312

message écrit et l'expérience des textes joue un rôle fondamental. Lire n'est pas un décodage de signes ou d'unités, mais la construction d'un sens à partir d'hypothèses de signification constamment redéfinie tout au long de la lecture et l'exploitation du texte «¹¹

3. La lecture :

Vers l'enseignement apprentissage du FLE, et notamment l'écrit comme une composante incontournable dans ce processus d'enseignement-apprentissage. Il est à noter que l'appropriation de la langue à l'aide des écrits ne se réaliserait qu'après avoir passé par l'accès au sens. Cette opération nécessite de faire appel à un outil indispensable proprement dit : la lecture.

D'ailleurs, selon le rapport de la table ronde des experts en lecture « *la lecture, c'est l'action de déchiffrer ce qui est écrit et d'en saisir le sens* »¹²

La lecture selon le petit robert est une « *action matérielle de lire, de déchiffrer, (ce qui est écrit) ... action de lire, de prendre connaissance du contenu (d'un écrit) ... action de lire à haute voix (à d'autres personnes)* »¹³

Dans le même contexte, la réception d'un texte par le biais de la lecture comme le montre KARL, Canvat « *est une activité qui consiste à prélever sélectivement des éléments micro- ou macro-structuraux à les transformer en indices signifiants et à établir une (ou des) hypothèse(s) de sens* »¹⁴.

¹¹ Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaire de Grenoble, 2002, P.166

¹² Rapport de la table ronde des experts en lecture, stratégie de lecture au primaire, Ontario, 2003, P 1 7

¹³ Le petit Robert : « dictionnaire de la langue française », ED, petit robert, Paris, 2001, p495, <http://www.edu.gov.on.ca> .

¹⁴ KARL Canvat, « enseigner la littérature par les genres, pour une approche théorique et didactique de la notion de genre littéraire », collection savoir en pratique, Belgique, 1999

De plus il est à signaler que la lecture pour Jean FOUCAMBERT, « *c'est une action qui consiste à prélever des informations dans une langue écrite pour construire directement une signification* »¹⁵

Pour Grégoire et B. Piert, la lecture est « *une habileté mentale complexe. Ce n'est pas une compétence unique mais plutôt la résultante de plusieurs composantes distinctes, quoique complémentaires, mettant en jeu aussi bien des habiletés spécifiques au domaine particulier du traitement de l'information écrite que des compétences cognitives beaucoup plus générales (par exemple, l'attention, la mémorisation, l'aptitude intellectuelle, les connaissances générales) qui interviennent dans bien d'autres domaines* »¹⁶

Suite aux définitions d'auteurs, il nous paraît que la lecture est une activité de réception active incitant le lecteur à réfléchir sur le sens véhiculé graphiquement, mettant en œuvre un ensemble de sous-activités tel que le déchiffrage, la mobilisation des connaissances antérieures et l'établissement des hypothèses. Afin qu'il décortique tout support travaillé en classe pour une séance de compréhension de l'écrit.

3.1 Lire pour comprendre :

Lire un texte exige la connaissance du code afin de passer au déchiffrage, à la compréhension des mots et la mise en œuvre de stratégies de lecture. Alors, la relation entre l'apprentissage de la lecture et l'accès au sens du texte écrit (la compréhension) est étroitement liée dont la séparation entre les deux semble impossible.

Une fois que le lecteur arrive à apprendre le code écrit de la langue cible, il pourrait exploiter ces connaissances préalables et les mobiliser, cela se fait en adoptant des stratégies de lecture acquises en vue de la pratique de lecture pour assurer l'accès au sens, comme le montre Daniel DUBOIS :

« l'ensembles des activités qui permettent l'analyse des informations reçues en terme de classe d'équivalences fonctionnelles, c'est-à-dire l'ensemble des activités de mise en

¹⁵ J, FOUCAMBERT, « la manière d'être lecteur », ED, moi, 1976,1980.

¹⁶ Grégoire J, PIERRE, B, « Evaluer les troubles de la lecture : les nouveaux modèles théoriques et leurs implications diagnostiques », Bruxelles, de Boeck, 1994, P24.

relation d'informations nouvelles avec les données entièrement acquises et stockées en mémoire à long terme »¹⁷

De même, Adam et Bruce affirment que « *la compréhension est l'utilisation des connaissances antérieures pour créer une nouvelle connaissance sans connaissance antérieures, un objet complexe comme un texte n'est pas seulement difficile à interpréter, il est strictement parlé sans signification »¹⁸*

3.2 Lire pour savoir lire :

Il est évident que lire un texte pour un objectif bien précis exige d'accéder au sens. Suite à cela, il est fort bien de réfléchir sur une manière adéquate pour réussir efficacement la compréhension. En effet, savoir lire et comprendre un texte se traduit par la capacité de pouvoir s'adapter avec le texte afin de comprendre son contenu. C'est pourquoi, le lecteur est appelé à lire consciemment en tenant compte de son intention de lecture, et à vérifier ces connaissances en relation avec les informations véhiculées dans le texte. J.HEBRARD explique que « *Lire ne consiste pas à aller du texte à sa signification possible mais au contraire, à faire des hypothèses sur une signification possible, puis à vérifier ces hypothèses dans le texte »¹⁹*. Donc, lire contribue à développer la capacité de savoir lire et comprendre, où le lecteur se réfère à ses connaissances antérieures acquises en vue des lectures précédentes pour anticiper le sens, en formant des hypothèses et adoptant une stratégie de lecture adéquate.

4. Les stratégies d'apprentissage de la compétence de compréhension de l'écrit :

Selon Pressley et Harris la notion de stratégie désigne : « *une opération cognitive ou métacognitive complexe qui permet d'atteindre un but déterminé à l'aide d'une suite d'actions réalisées de manière consciente »²⁰*

¹⁷ Daniel, DYBOIS, « Quelques aspects de la compréhension du langage : mémoire sémantique et compréhension spéciale annuelle », 1976, bulletin de psychologie de l'université de Paris, in Gérard Veigner, 1979, p.37

¹⁸ Adam et Bruce, cité par J.GIASSON, « la compréhension en lecture », ED, Gaetan Morin, Québec, 2001, p.11

¹⁹ J.HEBRARD « du parler au lire in Diagramme pour la lecture », ED, IPN, P.102

²⁰ Rémond, M. (2007). « Que nous apprend PIRLS sur la compréhension des élèves.

Alors nous distinguons deux types de stratégie d'apprentissage : cognitives et métacognitives ces différentes stratégies à une relation forte avec la compréhension de fonctionnement de la langue et de reconnaissances des unités linguistique

4.1 Les stratégies cognitives de l'apprentissage de compréhension de l'écrit :

Ces stratégies consistent à :

L'activation des connaissances lexicales : cette opération demande de l'élève d'acquérir du vocabulaire pour le développement de lexique, la mémorisation de sens. -
l'activation des connaissances syntaxiques : consiste à l'acquisition de syntaxe et la réinvestit dans la compréhension.

L'activation des connaissances culturelles et communicationnelles : cette étape consiste à l'identification des différents supports écrits, comprendre le rôle de l'image et le rapport entre l'image et l'écrit lors de la lecture, elles consistent aussi à identifier les paramètres de la situation de communication.

La sélection des principaux contenus thématiques du texte : l'apprenant est appelé à identifier les informations nécessaires de texte à fin de déterminer le genre de texte et les principaux thèmes abordés ainsi les concepts traités.

La compréhension de la structure du texte afin de créer des liens entre les informations : L'apprenant établit des liens entre les éléments du texte et comprendre le rôle des connecteurs ainsi il comprendre l'usage de ponctuation, la chronologie des évènements.

Découvrir l'implicite du texte : l'élève lie les enchainements du texte écrit ainsi il crée des liaisons entre les informations du texte et ses connaissances afin des inférences interprétatives.

La construction de la présentation mentale du texte : cette étape consiste à mobiliser tous les processus décrits auparavant L'apprenant représente les informations du texte de manière flexible afin de construire une représentation globale du texte, cette représentation se fait par l'utilisation des indices visuels et de rappeler les informations importantes du texte, ainsi il comprend l'implicite du texte pour relies toutes ces informations.

4.2 Les stratégies métacognitives de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit :

D'après Paul. Cyr les stratégies métacognitives : « *les stratégies métacognitives consistent essentiellement à réfléchir sur son processus d'apprentissage, à comprendre les conditions qui le favorisent, à organiser, ou à planifier ses activités en vue de faire des apprentissages, à s'auto évaluer et à s'auto corriger* »²¹

Ces stratégies désignent un ensemble de procédure qui vise permet à l'apprenant d'être capable de corriger ses erreurs par soi-même elles consistent à :

la préparation à l'activité de la lecture : Dans cette étape l'élève comprend à identifier les objectifs de l'activité la lecture après il intègre les anticipations des contenus du texte sous forme d'indice.

La régulation de sa compréhension au cours de la lecture : consiste à englober toutes les opérations effectuées par l'élève afin de faire modifier son attention et de mémoriser des éléments et d'organiser sa compréhension.

Le contrôle de sa compréhension : cette dernière stratégie rassemble toutes les reformulations effectuées pour assurer sa compréhension.

5. Les objectifs d'activité de compréhension des écrits :

La compréhension globale d'un texte écrit :

Objectifs : apprendre à comprendre globalement et à utiliser des stratégies de balayage du texte ; à repérer la fonction de texte.

La compréhension détaillée d'un texte écrit :

Objectifs : apprendre à utiliser des stratégies de lecture telles que l'écrémage ; à repérer l'idée principale.

La compréhension de l'implicite d'un texte écrit :

Objectifs : apprendre à utiliser des stratégies de lecture pour une compréhension fine et analytique

²¹ CYR, Paul. 1998. Les stratégies d'apprentissage, clé international, collection didactique des langues. Paris. P.42

6. Les variables de la compréhension de l'écrit

Vers l'accès au sens de tout texte écrit, il est à constater une relation étroitement liée entre la lecture et l'écrit. La lecture en tant qu'un outil indispensable pour la compréhension, elle contribue à assurer l'interaction entre le texte et le lecteur, dont ce dernier semble le fondateur de l'existence d'un écrit à travers l'acte de lire et l'accès au sens comme le montre J,GIASSON : « *aujourd'hui, on conçoit que le lecteur crée le sens en se servant à la fois du texte de ses propres connaissances et de son intention de lecture* »²²

De même, G,BERTRAND et R,BOUVET pensent que « *le lecteur produit le sens sous la contrainte du livre, de son auteur et de l'institution littéraire qui forme préalablement* »²³

Il est à signaler que la compréhension de l'écrit est due suite à une interaction entre le texte et lecteur où ce dernier travaille à produire une signification liée à ses connaissances antérieures et son intention de lire. Alors, le niveau de la compréhension de l'écrit dépend du niveau de l'interaction entre trois éléments indissociables : le lecteur, le texte et le contexte de réception du texte.

A- Le lecteur : constitue la variable la plus complexe dans la compréhension.

D'ailleurs, il est à noter que le travail de cette variable (le lecteur) consiste à mobiliser des connaissances tout en mettant en œuvre différentes activités qui lui permettent de lire et comprendre le texte. Ces activités s'inscrivent dans une série de structures cognitives et processus de lecture. Selon J. GIASSON « *la partie lecteur du modèle de compréhension comprend les structures de sujet et les processus de lecture* »²⁴

B. Le texte : il constitue une variable très importante pour la compréhension de l'écrit au moment où, il assure la communication entre l'auteur et lecteur. Ce dernier en lisant le texte, il peut arriver à comprendre l'intention de l'auteur à travers l'étude du contenu et l'accès au sens. De ce fait, l'auteur dans le but d'atteindre son objectif, il est appelé à structurer son texte et à organiser ses idées pour faciliter la tâche du lecteur comme

²² J, GIASSON, résumé de « la compréhension en lecture », ED, de boeck universitaire, Bruxelles, 2007, P.2

²³ G, BERTRAND, R, BOUVET, « théories et pratiques de la lecture littéraire », presse de l'université de Québec, 2007, P.20

²⁴ J, GIASSON, résumé « de la compréhension en lecture », ED, de boeck universitaire, Bruxelles, 2007, P.6.

le montre J, GIASSON « *la variable texte (...) peut être considérée sous trois aspects principaux : l'intention de l'auteur, la structure du texte et le contenu* »²⁵

C. Le contexte : Cette variable inclut toutes les circonstances et les conditions ayant une relation avec la mise en contact entre le lecteur et le texte. En effet, il est à noter qu'il existe différents contextes en relation avec l'activité de compréhension de l'écrit. Parmi ces contextes : Le contexte psychologique, social et physique.

7. Les niveaux de compréhension de l'écrit

Lire un texte dans le but de décortiquer son contenu et accéder au sens semble comme une activité complexe où, il est préférable qu'elle soit pratiquée progressivement tout en passant par différents niveaux de compréhension. En effet, il est à distinguer plusieurs niveaux de compréhension comme : la compréhension littérale, la compréhension inférentielle, la compréhension critique et la compréhension créative.

➤La compréhension littérale

À ce niveau, la compréhension de l'écrit se traduit par la capacité du lecteur de lire, de comprendre et de repérer des informations données explicitement par l'auteur, tel que la définition d'un phénomène.

Par exemple : (La nature est l'ensemble des caractères, des propriétés qui définissent un être, une chose concrète ou abstraite)

Question : qu'est-ce que la nature ?

Réponse : La nature est l'ensemble des caractères, des propriétés qui définissent un être, une chose concrète ou abstraite.

➤La compréhension inférentielle

Le lecteur arrive à ce niveau de compréhension, une fois qu'il soit capable de se référer à des informations déjà acquises par le biais de la lecture du texte et les mobiliser à l'aide des structures cognitives, pour dégager une nouvelle information présente implicitement dans le texte.

²⁵ J, GIASSON, résumé « de la compréhension en lecture », ED, de Boeck universitaire, Bruxelles, 2007, P.7

Exemple : le papa a acheté un cadeau pour ses deux filles Lise et Léa. Il s'agit d'un livre de français et un livre de physique. Lise était très contente de son cadeau parce qu'elle adore la langue de Molière.

Question : que serait le cadeau de Léa ? Justifier votre réponse.

Réponse : le cadeau de Léa serait un livre de physique parce que le cadeau de Lise est le livre du français.

➤ **La compréhension critique**

Il est à noter que ce niveau de compréhension porte sur les impressions du lecteur et ses réactions suite à la compréhension du contenu, où il serait capable d'évaluer l'exactitude des informations présentes dans le texte lu en y portant un jugement, en tenant compte de ses connaissances antérieures. Ce qui fait de la lecture une activité de réception active favorisant l'apprentissage.

Exemple : comment trouvez-vous la fin de l'histoire ?

Réponse : il est à constater plusieurs réponses personnelles relevant de la compréhension du lecteur et ses connaissances antérieures.

Cela va créer un conflit cognitif favorisant l'apprentissage de la compréhension de l'écrit.

8. Les facteurs qui empêchent la compréhension de l'écrit

Il est à signaler que la compréhension de l'écrit ne cesse de présenter un obstacle pour les apprenants du FLE, au moment où ces apprenants envisagent une difficulté à réaliser des activités scolaires ayant principalement une relation étroitement liée avec la compréhension de l'écrit, comme la réponse sur les sujets d'examen, sur les questions de compréhension.

Suite à cela, et au statut de la compréhension de l'écrit comme un objectif indissociable de l'enseignement de la langue cible, personne ne peut nier que la situation semble urgente dont il s'avère nécessaire de savoir l'origine de ces facteurs.

8.1 L'origine des facteurs qui empêchent la compréhension de l'écrit

Roland GOIGOUX, un professeur à l'université Clermont-Auvergne, spécialiste dans l'enseignement de la lecture, dans une conférence en 2002 sur les difficultés de compréhension en lecture. Il montre que les difficultés de compréhension en lecture sont engendrées de trois paramètres constituant l'origine des facteurs qui empêchent la

compréhension d'un texte écrit. En effet, il s'agit de : l'identification de mots, la compréhension du langage et le traitement du texte écrit.

➤L'identification de mots

Il est évident que l'apprentissage de la lecture exige essentiellement d'apprendre à identifier les mots et les déchiffrer afin d'accéder à leur signification. Comme le confirme Roland GOIGOUX : « *apprendre à lire, c'est apprendre à identifier des suites de mots écrits et à comprendre le sens* »²⁶

De ce fait, tant que les mots du texte sont identifiés et compris tant que la compréhension du sens du texte s'augmente.

En effet, il est à noter que l'identification des mots repose sur deux manières : celle qui se fait systématiquement dans le cas d'un mot déjà acquis. Et une autre manière qui correspond à une identification indirecte pour les nouvelles unités linguistiques, ce qui exige à décoder ces mots en unités minimales afin d'en recoder oralement. Dans ce contexte, il est à noter que certains apprenants n'arrivent pas réaliser ce type d'activités que les enseignants ne prennent pas en considération en raison des activités de lecture à haute voix. Pour se rendre compte de ce type de difficultés, il est préférable que l'enseignant se focalise sur une analyse approfondie de la capacité des apprenants à lire tout en mettant l'accent sur la durée qu'ils prennent pour la lecture des mots. Suite à cela, il est à constater que les lecteurs faibles prennent beaucoup de temps dans l'acte de lire avec trop de bégaiement. Ce qui leurs démotive à s'ouvrir sur la lecture.

➤La compréhension du langage

GOIGOUX montre que la difficulté majeure des apprenants réside dans l'identification de mots, une fois qu'ils arrivent à comprendre le texte à l'aide d'une lecture à haute voix, où ils seront capables de paraphraser et résumer le texte, et puis répondre aux questions de compréhension. Par contre, si les apprenants n'arrivent pas à comprendre le sens à l'aide de cette manière de lecture, il est fort bien de reformuler le fond du texte avec une modalité purement orale en changeant le vocabulaire du texte, la syntaxe. De ce fait, il est à constater

²⁶ Roland, GOIGOUX, « les difficultés de compréhension en lecture mieux comprendre pour mieux intervenir » CRDP d'Acquitaine.2002. P.12.

que la difficulté de comprendre le texte pourrait être due suite à un déficit intellectuel ou mental s'ils n'arrivent pas à comprendre le sens du texte.

➤ **Le traitement de l'écrit** : selon Roland GOIGOUX, le traitement de l'écrit se fait sur trois niveaux :

• **Au niveau lexical** : c'est un facteur prépondérant dans la compréhension du texte, il ne se limite pas à l'identification touchant l'accès au sens. Tant que les unités lexicales sont identifiées et comprises tant que la compréhension du texte s'augmente et vice-versa, la méconnaissance de la signification des unités lexicales nuit la compréhension de sens.

• **Au niveau de la syntaxe** : la non maîtrise de la syntaxe et les rapports significatifs qui s'entretiennent entre les constituants du texte, à l'aide des règles grammaticales influencent la compréhension du texte. Il y a des apprenants qui n'arrivent pas à relier deux propositions, ce qui rend la compréhension difficile « *la syntaxe constitue un modèle autonome du traitement de l'information (...) cette étape syntaxique est décisive car, c'est d'elle que dépendent les activités d'interprétation du langage* »²⁷

• **L'organisation textuelle** : elle touche la structure du texte : la cohérence et cohésion à l'aide des substituts lexicaux, articulateurs logiques, temps verbaux qui jouent un rôle incontournable dans la compréhension d'un texte.

8.2 Les différents types de facteurs :

Il est à distinguer que parmi les facteurs qui empêchent la compréhension de l'écrit, des facteurs en relation avec le sens et le texte et d'autres facteurs en relation avec le lecteur lui-même.

8.3 Les Facteurs empêchant la compréhension de l'écrit en relation avec le lecteur

Ce facteur constitue l'origine d'un ensemble de difficultés de compréhension en lecture en raison de :

²⁷ L.SPRENGER-CHAROLLES. J, DAVID, « la lecture et son apprentissage », Ed, LAROUSSE, décembre 1988, P.52.

• **L'aspect culturel** : il est à noter que la compréhension d'un texte ne se limite pas à la compétence linguistique (lexique, syntaxe, phonétique). En effet, le texte ne représente pas un enchaînement linéaire des unités linguistiques seulement dont la compréhension dépend essentiellement de la compréhension du code du texte uniquement. Cependant, il est fort bien que le lecteur ait une idée sur l'aspect culturel que la langue du texte véhicule afin de comprendre le sens du texte dans son contexte de production comme les expressions figées et idiomatiques.

Sophie MOIRAND affirme que la compréhension du texte ne se limite pas au déchiffrer la langue. Elle implique la reconstitution du sens où il est fort bien de se focaliser sur des compétences linguistiques, référentielles, socioculturelles et discursive pour comprendre le texte.

• **L'aspect socio affectif** : suite à l'ensemble de connaissances langagières indispensables pour la compréhension de l'écrit et les connaissances générales du lecteur comme la culture, il est à noter que l'aspect socio affectif du facteur lecteur pourrait moduler la réalisation de l'activité de lecture comme les caractéristiques personnelles « *les apprenants ont une personnalité propre qui va influencer sur leur apprentissage. Chacun d'eux peut être travailleur ou paresseux plus ou moins intelligent, doté d'une bonne ou mauvaise mémoire (...) tous ces traits de caractères n'affectent pas seulement le rôle des (...) apprenants mais aussi leur capacité d'apprendre* »²⁸ de même, la motivation du lecteur envers le texte et l'intention pour laquelle il est exposé au langage écrit, au type d'enseignement qu'il reçoit et l'environnement physique dans lequel le lecteur lit un texte.

Dans le même contexte, il est à constater que « *différentes caractéristiques de l'enfant peuvent influencer sa façon d'aborder les tâches de lecture (...) et moduler significativement l'investissement qu'il déploie. Ainsi, sa personnalité, son style d'apprentissage et sa disposition émotive peuvent constituer des facteurs qui l'amènent à rechercher sur les situations où il doit lire ou écrire, ou alors à les éviter* »²⁹

²⁸ Jean Pierre ROBERT, Evelyne ROSEN, Claus REINHARDT, « faire classe en FLE une approche actionnelle et pragmatique », ED, Hachette, Paris, 2011, P.21.

²⁹ Marie. Catherine. ST. Pierre - Véronique DALPE- Pascal LEFBORE - Céline GIROUX, « difficultés de lecture et d'écriture », presse de l'université du Québec, 2010.P.91

Notons aussi que la motivation du lecteur pour lire constitue un élément très important contribuant à prédire les compétences du lecteur et de les actualiser en langage écrit.

Comme il est mentionné dans l'ouvrage (difficultés de lecture et d'écriture) « *La motivation de l'enfant à utiliser ses connaissances linguistiques et cognitives est nécessaire pour qu'il déploie les habiletés autorégulatrices qui sont nécessaires à son autonomie. Bien que le développement et le maintien d'un bon niveau de motivation constitue un enjeu important en ce qui a trait aux tâches de lectures* »³⁰

9. L'évaluation de la compréhension de l'écrit en FLE

Vers un enseignement apprentissage efficace et qualitatif de la compréhension de l'écrit. Il s'avère nécessaire d'évaluer le degré de la compréhension de l'écrit et l'assimilation ces apprentissages en mettant l'accent sur le niveau de la performance de l'apprenant. Cela se fait à l'aide d'une activité pédagogique proprement dite « l'évaluation ».

Pour évaluer la compréhension de l'écrit, il est à distinguer plusieurs types d'évaluation facilitant la tâche de l'enseignant à vérifier la compréhension de l'écrit telle que l'évaluation formative. Elle consiste à recueillir des informations sur le degré de la compréhension, elle pourrait être mise en pratique lors d'une séance de compréhension sous forme de plusieurs activités comme : les questions de compréhension, le résumé, et le compte rendu.

Selon V. Caroline et H, Stanley « *L'évaluation formative a pour but de guider l'apprenant, de situer ses difficultés et ses points forts, de lui faire découvrir des procédures pour s'améliorer* »³¹

Vers l'enseignement de la compréhension de l'écrit, Il est à noter que l'enseignant pourrait se focaliser sur l'évaluation formative à l'aide des questions de compréhension et le résumé en tenant compte des moments de la lecture:

Pré-lecture : pour ce moment de lecture, l'évaluation pourrait faciliter l'enseignement de la compréhension de l'écrit à l'aide d'une série de question en relation avec les éléments périphériques du texte, et pour recueillir des informations sur les prérequis des apprenants à propos du contenu, de l'auteur, de l'œuvre etc.

³⁰ Marie. Catherine. ST. Pierre - Véronique DALPE- Pascal LEFBORE - Céline GIROUX, « difficultés de lecture et d'écriture », presse de l'université du Québec, 2010.P.91

³¹ V. Caroline, H. Stanley, « l'évaluation en FLE », ED, Hachette, Paris, 2003, P.7

La lecture: à ce moment, l'évaluation joue un rôle prépondérant pour faciliter la compréhension du texte en fonction des niveaux de compréhension que nous avons déjà mentionnés. Cela se fait à l'aide des questions fermées et semi-ouvertes.

Poste lecture: pour ce moment, il est fort bien de se focaliser sur l'évaluation formative à l'aide de l'activité du résumé pour vérifier le degré de la compréhension de l'écrit.

10. Le concept « compétence » :

Le concept de compétences est difficile à définir en termes didactiques, que ce soit en extension ou en compréhension. on concentre le plus souvent de quasi-tautologies comme « *ce qu'un individu est capable de réaliser* » ou de paraphrases assez vagues comme le « être capable de.. » des référentielles cependant, dans le cadre européen commun de référence pour les langues, on trouve au paragraphe 21 la définition suivante : « le compétences sont l'ensemble des connaissances, des habiletés et des dispositions qui permettent d'agir »³²

11. Le texte argumentatif :

11.1 Qu'est-ce qu'un texte argumentatif :

Le texte argumentatif est un type de texte dans lequel l'auteur défend un point de vue sur une question ou une polémique à caractère philosophique, politique, scientifique ou social. On écrit **un texte argumentatif** dans le but de **convaincre**, de **faire réagir**. L'auteur d'un texte argumentatif se concentre principalement à démontrer que sa thèse (opinion personnelle) est celle à laquelle il faut adhérer.³³

11.2 La structure d'un texte argumentatif .:

Elle ne suit pas un cadre rigide. Certaines de ses composantes peuvent être absentes ou déplacées selon les textes. De plus, dans le développement du texte, il est possible d'utiliser un seul procédé argumentatif (explication argumentative ou réfutation) ou les deux.

³² J.p. CUQ, I. GRUCA « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaires de Grenoble 2017, p.119

³³ <http://www.alloprof.qc.ca>

Le texte argumentatif donne lieu à des composantes et à des procédés spécifiques qui caractérisent tant son contenu que sa forme :

- La thèse, les arguments et les fondements
- La stratégie argumentative
- La modalisation et les marques de modalité

Plusieurs formes spécifiques épousent les caractéristiques propres au texte argumentatif :

- La lettre ouverte
- L'éditorial
- Le message publicitaire
- L'analyse littéraire (la dissertation)

Le texte argumentatif respecte les fondements de la cohérence textuelle et renferme des mots qui le rendent clair, logique et bien structuré :

- La cohérence textuelle
- Les organisateurs textuels
- Les marqueurs de relation³⁴

11.3 L'argumentation en 2^{ème} année secondaire :

Il est noté que l'argumentation dans la 2^{ème} AS se situe dans le projet 02 au programme « le plaidoyer et le réquisitoire ». Ou il est pré-requis de produire un texte en relation avec l'argumentation en tenant comptes des contraintes liées à la situation de communication ou du but visé.

12. La classe inversée comme une nouvelle stratégie d'apprentissage :

12.1 Le concept de classe inversée :

Il est connu que l'enseignement traditionnel se déroule comme suit :

En premier lieu on trouve la transformation des informations et l'acquisition des connaissances et en second lieu viennent les exercices d'application pour approfondir

³⁴ <http://www.alloprof.qc.ca>

l'apprentissage c'est-à-dire l'enseignant fait son travail sous forme d'un cours magistral après une série d'exercices.

L'enseignement des langues étrangères est toujours en progression afin de trouver des réponses aux besoins des apprenants et de combler les lacunes, parmi les nouvelles méthodes qui sert à améliorer l'enseignement des langues étrangères nous avons la classe inversée.

Cette stratégie est appelée aussi la pédagogie inversée selon plusieurs chercheurs nous citons :

D'après MARCEL LEBRUN cette méthode est défini comme suit:

« une flipped classroom , ou classe inversée, est une méthode (ou une stratégie) pédagogique où la partie transmissive de l'enseignement (exposé, consignes, protocole, etc.) se fait à distance en préalable à une séance en présence, notamment à l'aide des technologies (vidéo en ligne du cours ,lecture de documents papier, préparation d'exercice, etc.) et où l'apprentissage fondé les activités et les interactions se fait en présence (échange entre l'enseignant et les apprenants et entre pairs, projet de groupe, activités de laboratoire, séminaire, débat,..etc. »³⁵

Donc il est claire d'identifier la définition du concept de la classe inversée, est une approche pédagogique qui consiste a renversé l'enseignement traditionnel par celles qui favorisent l'autonomie des apprenants d'autre manière d'explication inverser une classe désigne renversé la méthode ordinaire de la réalisation de cours autrement dit c'est est approche pédagogique nouvelle dans laquelle une première exposition du cours se fait de manière autonome.

12.2 Naissance et évolution de la classe inversée :

Le concept de la classe inversée est né dans les années 1920 aux Etats-Unis. C'est d'ailleurs à cette époque que Thomas Edison a prédit que le film permettra un bouleversement de l'enseignement, « The motion picture is destined to revolutionize our

³⁵ Marcel LEBRUN – Julie LECOQ, classes inversées, enseigner et apprendre à l'endroit, Réseau CANOPÉ .2015.p16]

educational system and will supplant textbooks with 100% efficiency. » (Thomas Edison, 1922). A la fin des années 1960, Benjamin Bloom a joué un rôle clé dans l'évolution de la classe inversée. En effet, ce psychologue spécialisé en pédagogie proposa en 1968 ce qu'on appelle la taxonomie de Bloom en forme de pyramide

12.3 Pourquoi adopter l'approche de la classe inversée ?

- Parle le même langage que les élèves d'aujourd'hui.
- Sert les élèves débordés.
- Aide les élèves en difficulté.
- Permet aux élèves de mettre leur enseignant en « Mode pause » et de le faire répéter.
- Permet aux enseignants de mieux connaître leurs élèves.
- Intensifie l'interaction entre les étudiants.
- Autorise une réelle différenciation.
- Modifie la gestion de classe.
- Crée la transparence dans la classe.
- Reste utile lorsque l'enseignant est absent.

12.4 Arguments en faveur de modèle de la maîtrise inversée :

- Offre une façon de personnaliser et de différencier aisément l'intervention pédagogique.
- Concentre l'intervention pédagogique sur l'apprentissage.
- Offre aux étudiants une rétroaction instantanée et réduit la paperasse de l'enseignant.
- Fournit des occasions de rattrapage.
- Permet de diversifier les moyens d'apprentissage
- Garantit l'implication de tous les élèves.
- Rend les activités pratiques plus personnelles.
- Permet aux enseignants à aider les élèves.

13. La méthodologie traditionnelle :

C'est celle qui a eu la plus longue durée de vie, car, caractéristique du XVI^e siècle, elle s'impose encore de nos jours, dans les exercices traditionnels de thème et de version, voire même dans les activités de traduction de phrases isolées. C'est par la pratique de la traduction qu'est enseignée la grammaire. La critique est aujourd'hui aisée, car la compétence communicative est totalement absente de cette méthodologie.

14. Définition de l'étude comparative :

Une étude comparative est considérée comme étant un outil qui permet d'aider dans les choix et les prises de décision, en collectant, en analysant et en comparant les informations pour atteindre le but concerné. En réalité, tout repose sur la finalité voulue, car chaque étude comparative possède sa propre finalité, ce qui signifie aussi que le degré de difficulté de collecte d'informations variera aussi.

Chapitre 2: partie pratique

Dans ce deuxième chapitre, nous travaillons sur l'analyse des réponses de questionnaire destiné aux enseignants et aux apprenants afin de faire faciliter la compréhension de l'écrit chez les élèves de 2 années langues étrangères.

On va couper la classe en deux (14/13) la première tranche, on va travailler avec eux en utilisant la méthode traditionnelle et le deuxième groupe où on utilise la classe inversée

On va faire une analyse comparative entre la méthode traditionnelle et la classe inversée

Notre objectif dans ce chapitre est de trouver la bonne stratégie d'apprentissages entre la méthode traditionnelle et la classe inversée pour essayer d'arriver au but de faire comprendre aux élèves la compréhension de l'écrit des textes argumentatifs.

1. État du lieu de l'expérimentation :

Pour la réalisation de notre enquête et expérimentation, nous avons rendu une visite au lycée de "HADJ BOUZIANE Abdelkader " qui se trouve à Oualhaca Ain Temouchent. Ce lycée assure la scolarisation de 485 élèves. Le nombre total des enseignants est de trente-quatre dont trois de français.

Il est à signaler que lors de notre enquête et l'observation de la première activité (la compréhension de l'écrit) tous les élèves étaient présents. En ce qui concerne la classe elle était bien organisée, décorée et illuminée, le niveau des élèves est hétérogène une exploration de sujet au départ suite ou nous avons remarqué des élèves en difficulté par rapport à leur camarade de classe.

Le choix d'un tel établissement était motivé par plusieurs raisons que nous présentons comme suit :

- a- Le travail de l'un de nous comme superviseur éducatif dans ce lycée
- b- Le niveau hétérogène des apprenants.
- c- Connaissance du directeur ainsi que l'enseignant
- d- Le classement 2 fois 1^{er} au niveau national en baccalauréat lors de ces 15 dernières années.

1.1 L'échantillonnage :

Nous avons eu l'opportunité de réaliser notre enquête au cœur d'une classe de deuxième année secondaire lettres et langues étrangères, notre échantillonnage comprend 27 élèves (14 filles ,13 garçons) en difficulté à comprendre un texte argumentatif

1.2 Le questionnaire destiné aux apprenants de la 2^{ème} année langue étrangère :

Le questionnaire diagnostique constitue l'un des moyens pour recueillir des informations du terrain, ces derniers offrent la possibilité de diagnostiquer les besoins, les failles, les compétences et les champs d'intérêt de chaque apprenant. Nous avons opté pour ce protocole de recherche dans le but de diagnostiquer l'origine de la difficulté qui entrave les apprenants de la 2^{ème} année lettre et langues étrangères à comprendre un texte argumentatif, nous avons opté pour le questionnaire diagnostique visant à collecter des informations sur la

relation entre les textes travaillés en classe et les apprenants en difficulté dans une séance de compréhension de l'écrit. Ce questionnaire diagnostique repose sur 9 questions variées (ouvertes, semi ouvertes, à choix multiples, fermées) Nous avons distribué 27 questionnaires au niveau de la classe de la 2ème année LL. Cette démarche en vue de l'enquête sur terrain vise à:

- a- Savoir la relation entre les élèves et la lecture.
- b- Vérifier le degré d'appréciation en séance de compréhension de l'écrit.
- c- Trouver les obstacles rencontrés par les élèves en séance de compréhension de l'écrit.
- d- Avoir des propositions par les élèves pour mieux comprendre les textes argumentatifs.

1.3 Le résultat du questionnaire des élèves :

Question 01 : « *Aimez-vous la lecture?* »

	Nombres	Pourcentage
Oui	23	85%
Non	04	15%

Commentaire :

Pour cette première question, nous avons remarqué que la plupart des élèves représentant un taux de 85% qui aime la lecture, cela signifie que la lecture représente une source de motivation pour les apprenants de cette classe de langues étrangères.

Question 02 : « *Lisez-vous des livres à la maison ?* »

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
Jamais	13	48%
Rarement	10	37%
souvent	04	15%

Commentaire :

En traitant cette deuxième question nous avons constaté que 14 élèves représentant 52% lisent à la maison, alors que pour les autres représentant 48% de la population cible n'ont jamais lu à la maison.

Cela signifie que la lecture fait partie du quotidien des apprenants de la deuxième année LE.

Question 03 : « *Comment faites-vous pour comprendre un texte en général ?* »

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
Utilisation d'un dictionnaire	12	44%
Demander l'aide à l'enseignant	10	37%
Comprendre le sens général du texte	05	18%

Commentaire :

L'analyse de ce tableau illustre que seulement un taux de 18% des élèves peut comprendre le sens général du texte. Ce qui représente un taux assez minable pour une classe majeure qui passera le bac l'année prochaine, les 82% des réponses qui restent se divisent entre demander l'aide d'enseignant et l'utilisation de dictionnaire, D'autres élèves ont

répondu qu'ils utilisent l'internet pour la compréhension du sens global du texte, d'autres font recours à leur dictionnaire de poche.

Question 04 : « *Appréciez-vous la séance de Compréhension de l'écrit ?* »

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
Oui	25	92%
Non	02	08%

Commentaire :

Nous avons remarqué que la majorité des élèves apprécie la séance de la compréhension de L'écrit représentant un taux de 92%. Nous pouvons confirmer que ce résultat peut aider l'enseignant à réussir sa séance en classe, comme il peut également profiter à améliorer leurs compétences en CE puisqu'il y'a de l'appréciation et la motivation chez les apprenants.

Question 5 : « *Lequel de ces types textuels vous paraît facile à comprendre?* ».

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
Descriptif	01	04%
Argumentatif	24	89%
Narratif	02	07%

Commentaire :

D'après ce tableau récapitulatif, on remarque que le texte argumentatif a une tendance chez les élèves de 2^{ème} LE avec une majorité écrasante représentant un taux de 89%. C'est un pourcentage qui montre que les apprenants apprécient ce type de texte argumentatif c'est pourquoi on peut profiter de cet avantage pour mieux améliorer leurs compréhension en travaillant sur ce type de texte.

Question 06 : « Êtes-vous capables de lire et de comprendre tout le texte en compréhension de l'écrit? »

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
Oui	14	51%
non	13	49%

Commentaire :

D'après le tableau récapitulatif des résultats, on remarque que la moitié des apprenants de cette classe ne peuvent pas comprendre tout le texte par contre l'autre moitié n'a aucune difficulté de compréhension, cela prouve que dans cette classe il y'a des rebondissements. Et cela prouve également la faible compréhension de certains élèves. Les élèves ont répondu que le problème réside dans les difficultés des mots de texte.

Question 07 : « *les textes proposés par votre manuel ou votre enseignant vous semble-t-il facile à comprendre ?* »

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
Oui	19	70%
non	8	30%

Commentaire :

La plupart des élèves trouvent les textes proposés par le manuel ou l'enseignant faciles à comprendre, cela prouve que les textes proposés par le manuel scolaire sont accessibles et à la portée de tous les élèves et de même les textes proposés par leurs enseignants.

Question 08 : « *Quels obstacles ou difficultés rencontrez-vous lors de la compréhension d'un texte argumentatif ?* »

Résultats :

	Nombres	Pourcentage
La difficulté des mots	08	30%
La complexité des phrases	09	33%
L'incompréhension du texte	10	37%

Commentaire :

Selon les résultats que nous avons obtenus, 37% des apprenants représentant le nombre de 10, ont du mal à comprendre le sens d'un texte. 33% disent que les phrases du texte sont complexes ce qui représente un obstacle, le reste soit 30% ont répondu que les mots sont difficiles.

Question 09 : « *Que proposez-vous pour mieux comprendre un texte, tel le texte argumentatif ?* »

Les réponses que nous avons collectées des apprenants varient entre la lecture répétée (lire plusieurs fois le texte) et souligner les mots difficiles et clés, L'utilisation du dictionnaire et de l'internet et aussi de s'intéresser à la lecture on général pour enrichir le vocabulaire.

1.4 Le questionnaire destiné aux enseignants de la 2^{ème} année moyenne :

Notre deuxième protocole de recherche consiste à communiquer quelques enseignants de la 2^{ème} année secondaire de différents établissements. D'une part, cela a pour objectif de recueillir des informations sur le contexte d'enseignement de la compréhension de l'écrit auprès de notre public cible et sur les apprenants de la 2^{ème} année LE, suite aux avis et opinions de leur enseignant du FLE.

D'autres part, il consiste à nous renseigner sur le contexte d'enseignement de la compréhension de l'écrit avec les apprenants de la 2^{ème} année secondaire LE, où nous avons essayé de vérifier leur représentation envers l'ensemble des difficultés qui pourraient entraver la compréhension du texte argumentative. Nous avons réalisé des entretiens écrits avec l'enseignant de notre public cible et onze autres enseignants chargés de la 2^{ème} année secondaire dans différents établissements. Cet entretien comprend 16 questions). Dans notre enquête qui s'est réalisée à l'aide de ce protocole de recherche, nous avons opté pour une analyse quantitative en ce qui concerne les résultats du questionnaire, et une analyse purement qualitative pour les données collectées suite à l'entretien avec les enseignants de la 2^{ème} année secondaire.

1.5 Le résultat de questionnaire des enseignants :

Question 01 : « *Combien d'années d'expérience avez-vous au cycle secondaire?* »

Résultat :

De 20 ans à 32ans	De 10ans à 19ans	De 1 ans -9 ans
00	08	04

Analyse :

Ce tableau récapitulatif est composé de trois colonnes, il illustre le nombre d'années d'expérience dans le cycle. Le résultat nous montre que le nombre d'année de travail des enseignant est plus moyen il n'existe pas d'enseignants qui ont plus de vingt ans d'expérience dans ce domaine.

Question 02 « *Comment jugez-vous la séance de compréhension de l'écrit en général ?* »

Analyse :

Comme la question est ouverte on a trouvé de nombreuses réponses qui favorisent la nécessité et l'importance de la séance de compréhension de l'écrit et son rôle d'une un classe de FLE.

Question03 : « *Utilisez-vous une seule ou plusieurs stratégies dans une séance de CE ?* »

Analyse :

Le but de cette question est de connaître les stratégies utilisées dans la classe par les enseignants, Les professeurs en général affirment qu'ils utilisent la stratégie imposée par l'inspection.

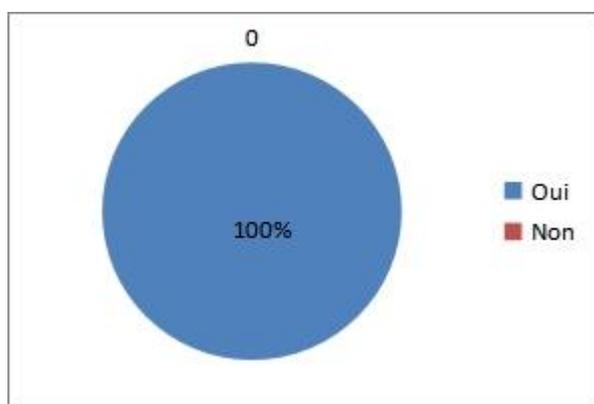
Question 04 : « Quelle(s) stratégie(s) appliquez-vous dans une séance de CE ? »

Analyse :

À partir de réponses reçues, les enseignants donnent la priorité à la compréhension de texte avant de répondre aux questions

Question 05 : « appliquez-vous l'approche par les compétences en Compréhension de l'écrit ? »

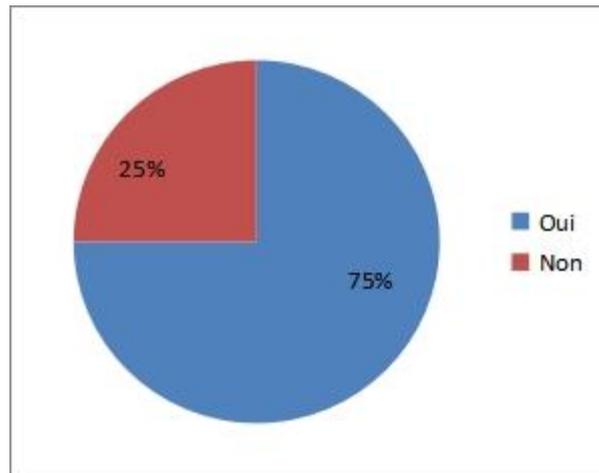
oui	12
non	00



Analyse :

D'après le pourcentage nous avons une totalité de réponse, 100% d'enseignant applique l'approche par les compétences en compréhension de l'écrit.

Question 06: « Les apprenants arrivent-ils à comprendre un texte lors de la séance de CE ? »



Analyse :

Le but de cette question est de savoir si les élèves comprennent le texte lors de la séance de CE , 9/12des enseignants croient que les apprenants arrivent à comprendre le texte.

Question 07 : « Quelles sont les difficultés rencontrées par l'apprenant dans une séance de compréhension de l'écrit ? »

Analyse :

Les enseignants ont été tous d'accords que l'incompréhension de texte et le vocabulaire faible c'est le grand problème qui se pose avec les apprenants, Puis une faible possibilité que la difficulté est dans le manque de motivation.

Question 08 : « Quelle stratégie vous aide le plus dans la compréhension du texte argumentatif ? »

Analyse :

Comme la question est ouverte, on a reçu des réponses variées, les stratégies les plus utilisé sont : l'approche globale, la lecture oralisée de texte, la taxinomie, la stratégie métacognitive

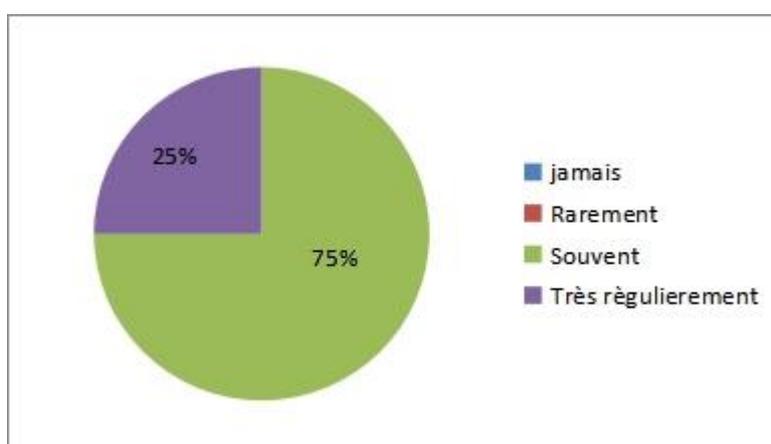
Question 09 : « Quelles sont les supports que vous préférez utiliser dans la compréhension de l'écrit ?" »

Analyse :

Après avoir eu les réponses de la question 09 la majorité des réponses d'enseignants utilisent le support d'actualité, et les sujets intéressant, aussi le support simple qui abordent les besoins de la séquence.

Question10:«semble –t-il que les apprenants sont à l'aise avec les textes abordés en classe?»»

Résultat :



Analyse :

Après l'analyse on a trouvé que tous les enseignants trouvent que les élèves sont à l'aise avec les textes abordés en classe.

Question 11 : « Pensez-vous que les élèves de 2^e année Langues ont un bon niveau en supposant que c'est une classe majeure ? » »

Résultat :

Oui	09
Non	03

Analyse :

La majorité des enseignants qui présente 9/12 des réponses pensent que les élèves de 2^{ème} année les langues n'ont pas le niveau de classe majeure.

Question 12 : Lorsqu'un apprenant ne comprend pas un mot dans un texte :

Vous lui donnez l'explication

Vous lui donnez la traduction en langue arabe

Vous lui donnez le synonyme

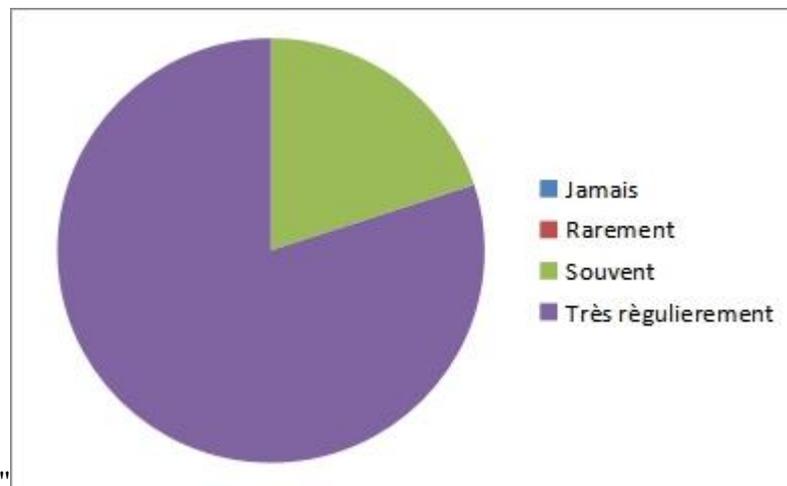
Vous lui demandez de chercher dans le dictionnaire

Analyse :

Après les réponses obtenues, on a constaté que tous les enseignants ont coché pour plusieurs réponses. Cependant on a remarqué qu'ils utilisent plusieurs méthodes pour essayer de faire comprendre leurs élèves les mots du texte.

Question 13 : la lecture, vous demandez aux apprenants de s'intéresser aux éléments périphériques de texte.

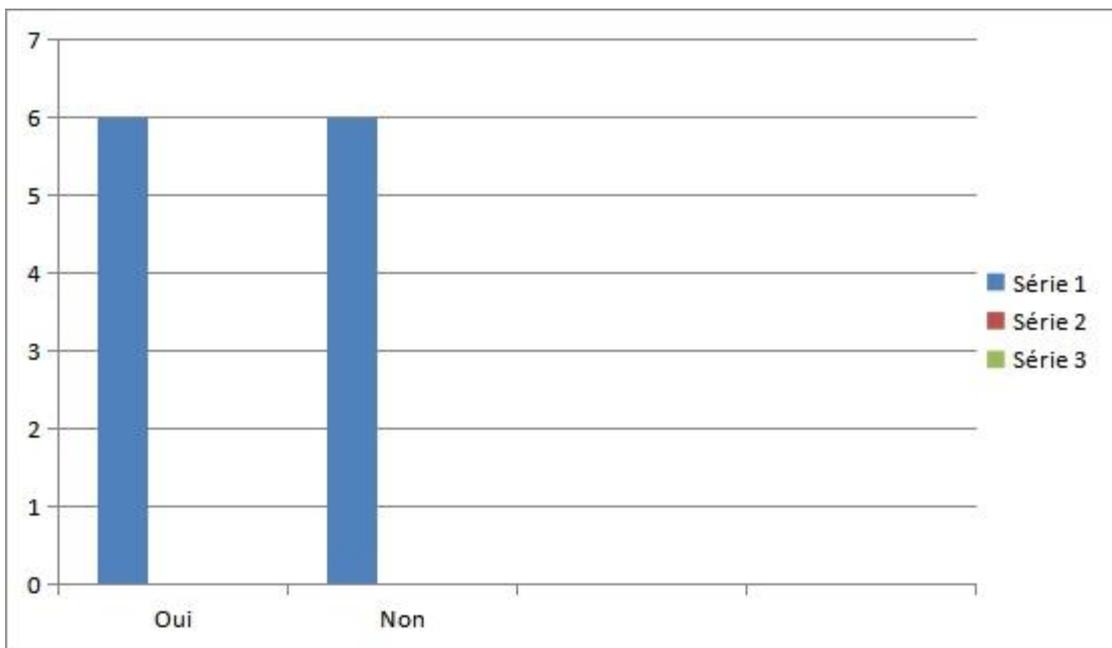
Résultat :



Analyse :

Après le pourcentage ci-dessus, on remarque que les enseignants demandent souvent et beaucoup plus très régulièrement aux élèves de s'intéresser aux éléments périphériques de texte

Question 14 : Le manuel scolaire est-il une référence pour vous en matière de compréhension de l'écrit ?



Analyse :

Le résultat obtenu dans le graphe ci-dessous nous montre que la moitié des enseignants utilisent le manuel scolaire comme une référence en matière CE. Quant aux autres ils ne l'utilisent pas.

Question 15 : « Est-ce que vous avez essayé de réfléchir sur les situations dans lesquelles les apprenants sont plus engagés sur le texte ? Si oui, qu'est-ce que vous avez remarqué ? »

Analyse :

Les enseignants sont tous d'accord que l'apprenant serait plus engagé et motivé lorsque le texte les intéresse, ils participent et savent défendre leur opinion.

Question 16 : Que proposez-vous pour remédier aux lacunes des apprenants en CE, particulièrement du texte argumentatif?

Analyse :

La plupart des enseignants interrogés ont répondu qu'il faut montrer l'importance de lire et comprendre le texte afin de répondre aux questions

2. Le déroulement de l'expérimentation:

Dans le but de répondre à notre problématique et pour réussir notre expérimentation, Nous avons divisé la classe en deux (13-14) avec une variété de niveau des élèves dans les deux groupes. Nous nous sommes focalisés sur une étude comparative. Elle repose sur deux méthodes avec les apprenants de la 2ème année secondaire à comprendre un texte argumentatif.

La première méthode de classe inversée se traduit par une vidéo à regarder à la maison, Le titre de la vidéo sur Youtube est " Shanghai, Les meilleures élèves du monde? «, Sous le lien: <http://youtu.be/gts6Vc-FzDE> , qui a le même concept de texte que on va le traiter en classe pour le premier groupe

La deuxième méthode c'est la traditionnelle ou se traduise en traitement d'un texte argumentative pour les deux groupes.

Notre expérimentation consiste aussi à observer et analyser les résultats d'une grille d'observation après avoir donné un tableau à remplir par le public visé.

2.1 Le déroulement de la séance :

Dans la réalisation de notre expérience, nous avons assisté à une séance de compréhension de l'écrit. Elle s'inscrit dans le projet 02 "Mettre en scène un procès pour défendre les valeurs humaines" de la séquence 02 " plaider une cause " cette séance a été travaillé à l'aide du texte " Plaidoyer pour l'action " Page 53 du manuel scolaire de la 2AS. L'observation des apprenants consiste à collecter des informations sur les comportements et les attitudes de notre public cible face à l'enseignement apprentissage de la compréhension de l'écrit.

2.2 Fiche d'observation :

Niveau : 2 AS

Projet: Mettre en scène un procès pour défendre les valeurs humaines.

Séquence : plaider une cause.

Activité : Lecture.

Objectifs:

Identifier le thème d'une argumentation. -

Repérer et les arguments.-

Visée " convaincre/persuader "-

Support : Plaidoyer pour l'action.

- Lecture silencieuse.

- Lecture magistral.

Déroulement de la compréhension:

Analyses du texte :

- Auteur est-il présent dans le texte ? Justifiez votre réponse.

Oui, l'auteur marque sa présence par l'emploi du pronom « je ».

- Par quoi est désigné son interlocuteur ?

Son interlocuteur est désigné par « tu, toi ».

- Qui est interpellé dans ce texte ? Dans quel sens ?

L'auteur interpelle le jeune lecteur. Il les interpelle à agir, changer, affronter, travailler,

jouer un rôle.....).

- Vous sentez-vous concernés par les propos de l'auteur?

Oui, nous sommes concernés parce que nous sommes jeunes, nous appartenons à cette génération visée.

- Quel est le constat de départ d'Albert JACQUARD?

- Quelques milliards d'années, quelques millions d'années, quelques milliers

• La succession de ces expressions s'appuie sur la progression instaurée par les compléments: peu de chose pour un univers, peu de chose pour une espèce, peu de chose pour une culture.

• Il crée une dramatisation par l'emploi des termes ordonnés selon une progression croissante
: - Gradation

De cosmos, l'humanité, notre société.

Synthèse :

-L'auteur augmente une opinion pour cela il utilise des preuves à l'appui de sa these:
défendre l'action des jeunes,

Leur participation à changer et orienter le monde.³⁶-

³⁶ Fiche pédagogique d'une activité de compréhension de l'écrit de l'enseignante Benaissa Radia lycée Hadj Bouziane Abdelkader n:14

2.3 Analyse et interprétation de la séance d'observation :

Le tableau au-dessous représente l'analyse des réponses fausses et justes des élèves ceux qui ont travaillé sur la méthode traditionnelle (13 élèves):

Questions	Réponses juste		Réponses fausses	
	Nombre des apprenants	%	Nombre des apprenants	%
Questions 01	10	%76	03	% 24
Questions 02	08	61%	05	39%
Questions 03	05	39%	08	%61
Questions 04	06	46%	07	54%
Questions 05	08	61%	05	39%
Résultat recapitulation	37	57%	28	43%

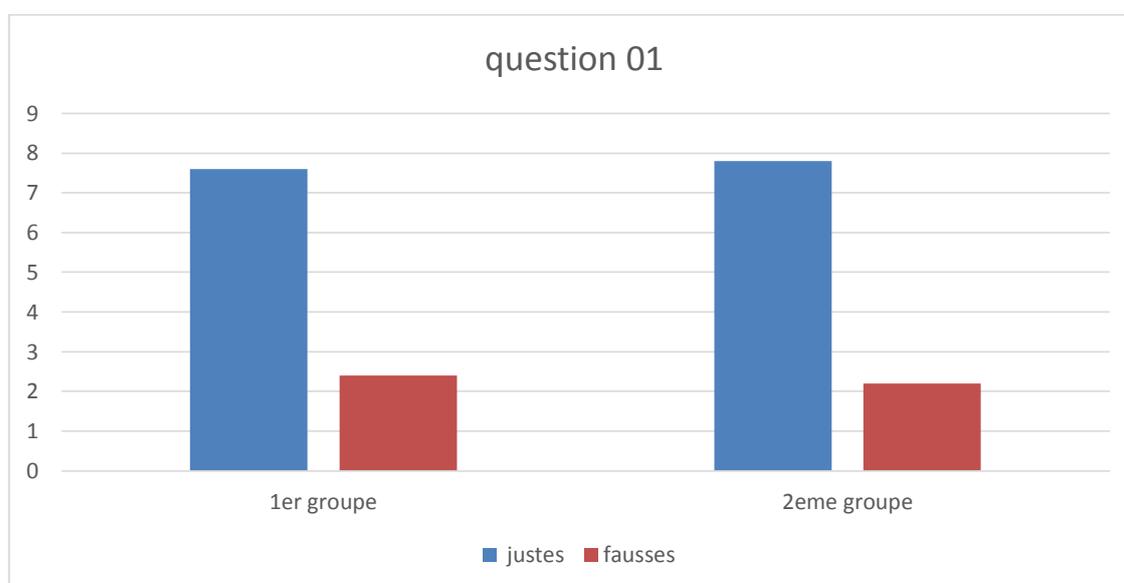
Le tableau au-dessous représente l'analyse des réponses fausses et juste des élèves ceux qui ont travaillé sur la méthode classe inversée (14 élèves):

Questions	Réponses juste		Réponses fausses	
	Nombre des apprenants	%	Nombre des apprenants	%
Questions 01	11	78%	03	%22
Questions 02	11	78%	03	%22

Questions 03	09	64%	05	%36
Questions 04	10	%71	04	29%
Questions 05	08	57%	06	%43
Résultat récapitulation	49	69%	26	31%

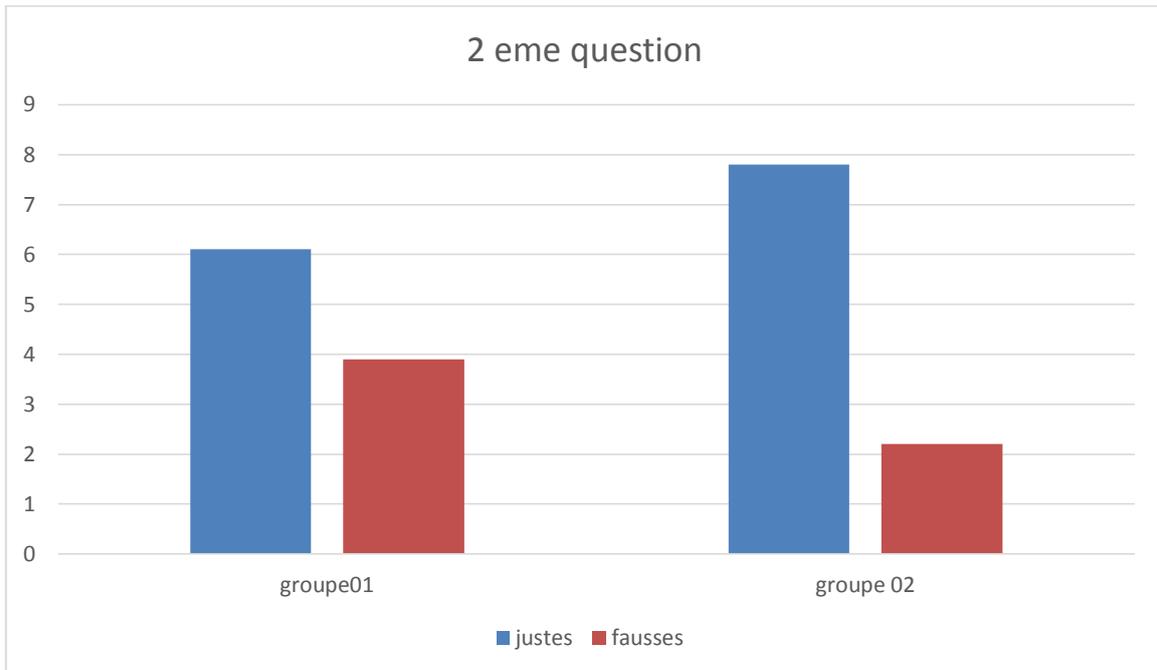
2.4 Analyse du tableau :

Question 01 :



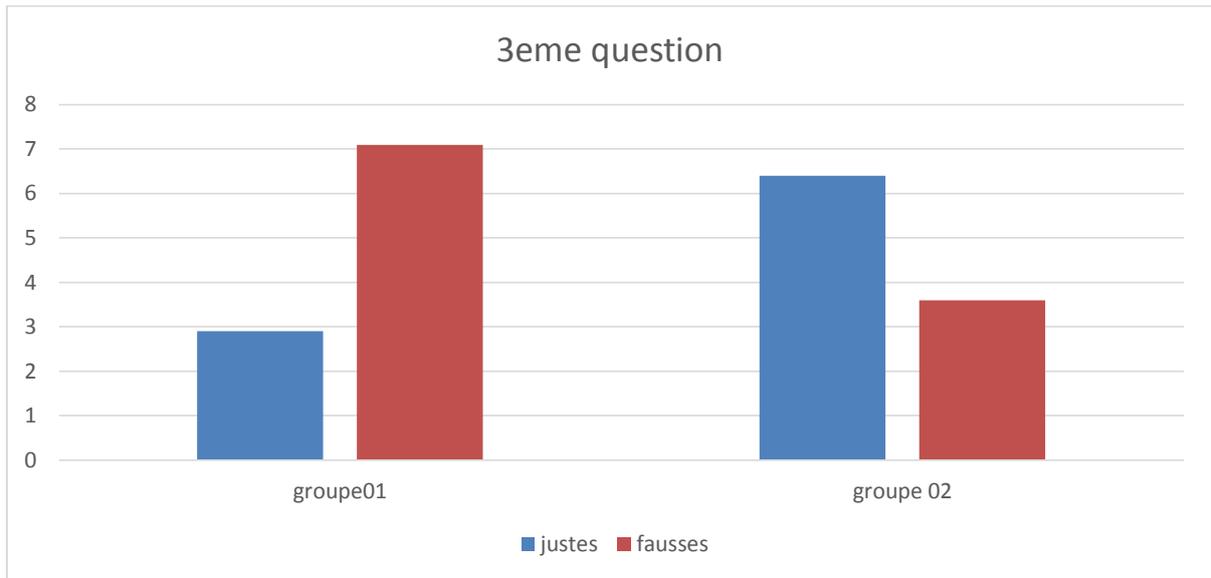
Concernant la première question (celle de paratexte) et après avoir analysé les réponses des apprenants, nous avons constaté un pourcentage si proche de réponse justes (76%/ 78%) entre les deux groupes cela signifie que les deux méthodes sont valables pour une compréhension de paratexte.

Question 02 :



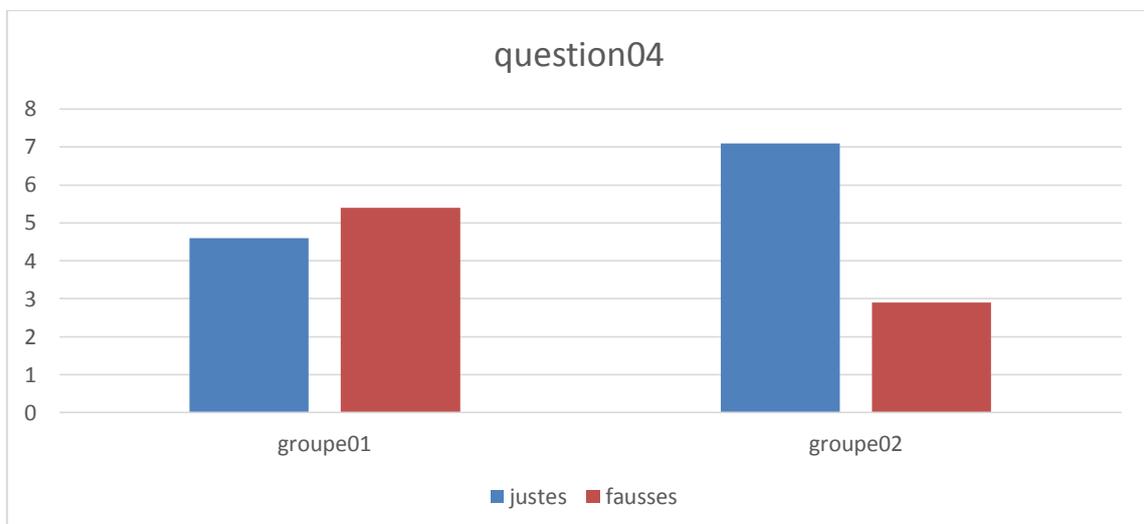
Concernant la deuxième question on a constaté que le deuxième groupe ; ceux qui ont travaillé sur la méthode de classe inversée, ont presque répondu tout juste à la question concernant la thèse sauf 3 apprenants qui représente 22 % du total. Relativement les élèves du 1^{er} groupe, ceux qui ont travaillé sur la méthode traditionnelle, on constate un pourcentage de 61%. Cela veut dire que la classe inversée serait plus valable que la traditionnelle en analysant une thèse d'un texte.

Question 03 :



En traitement la troisième question, celle des arguments, nous avons constaté un pourcentage élargi entre les deux groupes où le premier groupe ont un pourcentage de 29 % seulement par rapport au deuxième où 64% des élèves ont trouvé la bonne réponse. Cela signifie que les arguments des textes sont mieux trouvés par les apprenants de classe inversée

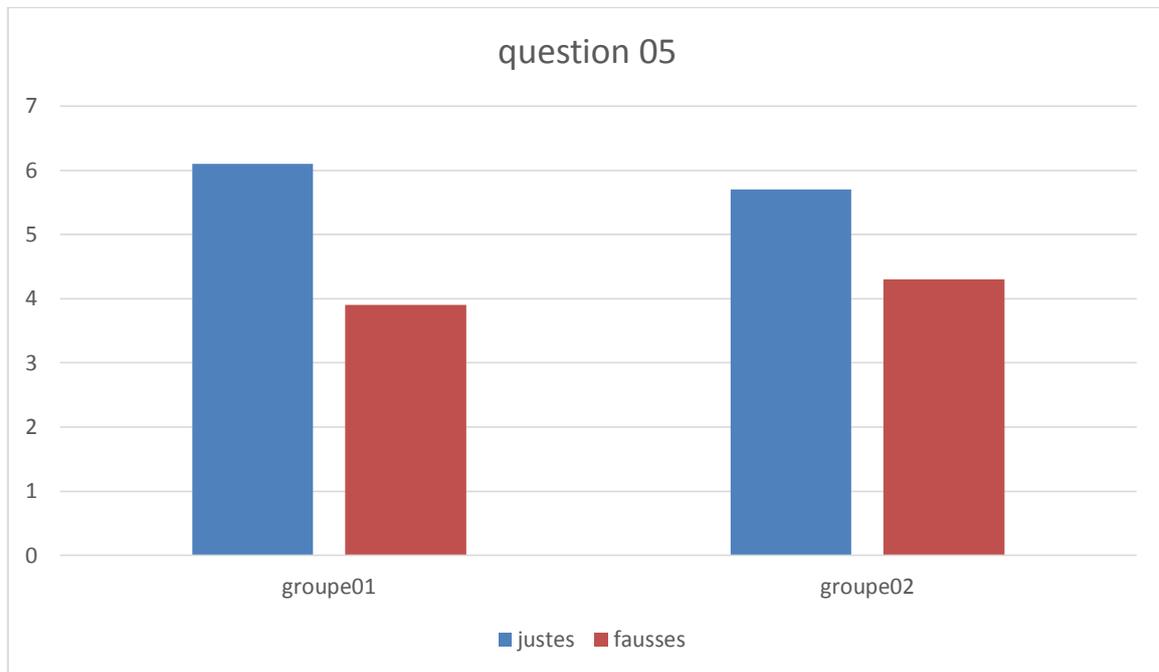
Question 04 :



Les connecteurs chronologiques est la quatrième question posée sur nos apprenants où on a aussi trouvé une variation des réponses juste entre les deux groupes, le premier groupe ont

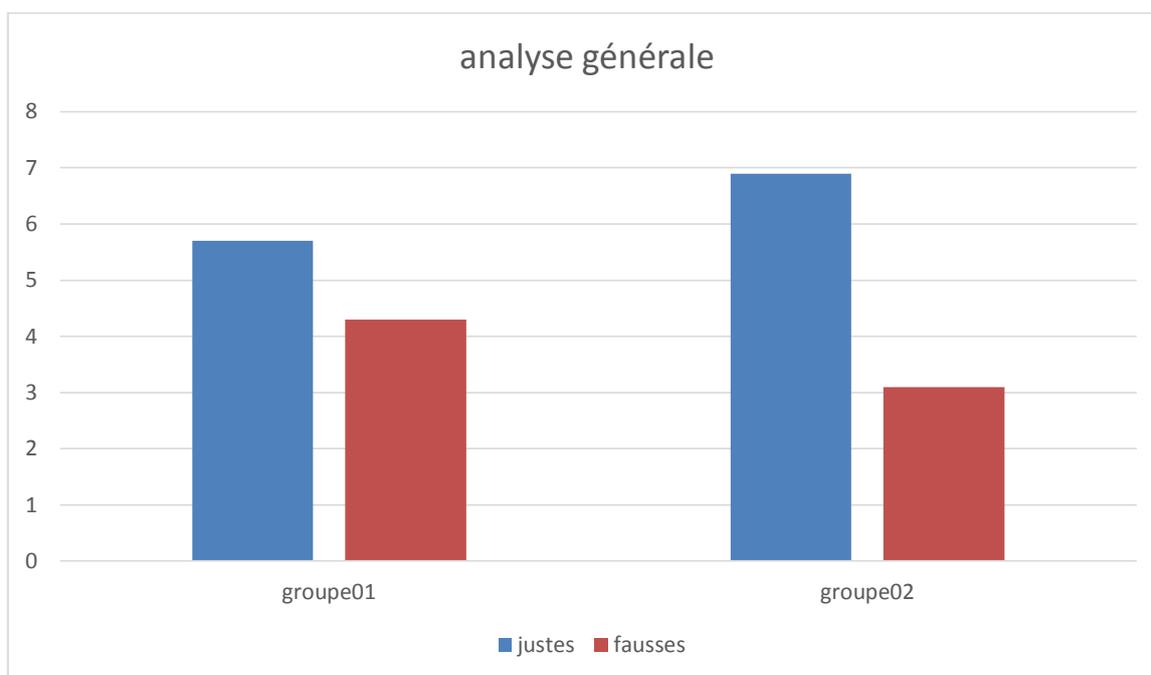
un taux de 46% par rapport à 71% celle du deuxième groupe. On trouve une autre fois une variété des réponses de deux groupes

Question 05 :



La cinquième et la dernière question dans notre expérimentation est celle de la visée communicative de l'auteur, seulement 4/13 ont eu des réponses juste sur cette question cela prouve que la méthode traditionnelle serait Invalide avec ce genre de question, à propos du deuxième groupe où on a constaté une convergence des réponses (57% /43).

2.5 Analyse générale:



En calculant toutes les réponses justes et fausses des deux groupes, on a constaté un pourcentage de réponses juste pour le premier groupe et de * des réponses juste pour le deuxième groupe. On trouve clairement la différence entre les deux groupes. Le deuxième groupe ont eu un bon pourcentage de réponse cela signifie que leurs méthodes a bien facilité la compréhension du texte argumentatif plaidoyer pour l'action par rapport au premier groupe. Ce constat illustre que le deuxième groupe a trouvé la bonne méthode (classe inversée) pour développer ces compétences de compréhension de l'écrit.

Conclusion générale

Ce mémoire avait pour ambition d'étudier l'efficacité de la méthode « classe inversée » et l'impact positif qu'elle pourrait avoir sur l'apprentissage de la compréhension de l'écrit.

Le thème de notre mémoire c'était les nouvelles stratégies pour le développement de la compréhension de l'écrit chez les élèves de la 2^{ème} année secondaire, ou nous avons choisi la classe de deuxième année langues étrangères comme un cas de recherche pour essayer d'avoir des réponses à notre problématique et confirmer nos hypothèses.

En effet, de par ce travail, nous avons voulu démontrer dans quelle mesure cette méthode de « la classe inversée » pourrait contribuer à la facilitation de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit. Nous avons procédé à une pré-enquête suivie d'une démarche descriptive, analytique et comparative. Nous avons émis l'hypothèse qui suppose que la méthode de « la classe inversée » offre un accès facile à la formation, ce qui faciliterait l'apprentissage, l'assimilation et influencerait positivement sur les résultats des apprenants.

Notre plan s'est étalé sur deux chapitres, Le premier chapitre a comporté la partie théorique de notre thème ou nous avons parlé de la compréhension de l'écrit, la lecture, les facteurs qui empêchent la compréhension de l'écrit. On a essayé de faire comprendre la méthode de classe inversée et donner bien de détails sur cette nouvelle stratégie d'apprentissage. Dans notre deuxième chapitre, nous avons procédé à la description et l'interprétation des résultats obtenus, suite à la mise en place de la méthode « classe inversée », et ceux obtenus suite à un enseignement classique. Nous avons confronté les résultats par l'intermédiaire de la perception des réponses. Dans notre expérimentation on a interrogé 12 enseignants qui ont une variété d'expérience. Ainsi que 27 élèves avec un divertissement de niveau.

Les résultats de notre recherche ainsi que de notre étude comparative et analytique démontrent l'amélioration des résultats des apprenants, ceci prouve que la mise en place de notre méthode a un impact positif sur l'apprentissage du FLE. Ce qui nous a permis de confirmer l'ensemble des hypothèses que nous avons émises.

Dans cette étude on a rencontré plusieurs difficultés où ils ont un peu arrêté l'avancement de l'étude tous d'abord la difficulté de trouver des enseignants expérimentés pour avoir accumulé notre questionnaire. Ensuite le manque d'expérience aussi des enseignants au lycée hadj

Bouziane Abdelkader ou se sont tous des vacataires , nous avons été obligés d'aller aux autres lycée pour rencontrer d'autres enseignants pour nous bien orientés et nous donner des conseils pour déroulé notre expérimentation. Aussi on a trouvé des problèmes pour couper la classe en deux groupes car il été difficile de convaincre les apprenants à rester dans une heure libre pour faire une expérimentation.

En conclusion nous n'avons pas cerné tous les côtés dans ce travail, mais nous dirons simplement que les perspectives préconisées dans cette méthode ont eu un apport positif au vu de l'amélioration des résultats obtenus par les apprenants et leurs réalités en pratique.

Annexes :

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

1. Combien d'années d'expérience avez-vous au cycle secondaire?

10 ans

2. Comment jugez-vous la séance de compréhension de l'écrit en général :

↳ activité de la compréhension de l'écrit est une compétence incontournable et fondamentale dans le processus de l'enseignement/apprentissage de l'apprenant.

3. Utilisez-vous une seule ou plusieurs stratégies dans une séance de CE ?

La compréhension de l'écrit est une tâche très complexe qui nécessite un aller-retour constant entre différentes disciplines, compétences et stratégies.

4. Quelle(s) stratégie(s) appliquez-vous dans une séance de CE ?

stratégie d'apprentissage (toutes les activités) "cognitive"

5. Appliquez-vous l'approche par les compétences en Compréhension de l'écrit ?

Oui Non

6. Les apprenants arrivent-ils à comprendre un texte lors de la séance de CE ?

Oui Non

7. Quelles sont les difficultés rencontrées par l'apprenant dans une séance de compréhension de l'écrit ?

L'incompréhension de texte Le vocabulaire faible Le manque de motivation

Autres : La mauvaise maîtrise des mécanismes de base de la lecture + le volume horaire réservé à la séance de CE est insuffisant.

Quelle stratégie vous aide le plus dans la compréhension du texte argumentatif ?.....

8.

9. Quelles sont les supports que vous préférez utiliser dans la compréhension de l'écrit ?

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

Des textes adaptés, pertinents dont les sujets sont intéressants et d'actualité.

10. Vous semble-t-il que les apprenants sont à l'aise avec les textes abordés en classe ?

Oui Non

11. Pensez-vous que les élèves de 2^e année Langues ont un bon niveau en supposant que c'est une classe majeure ?

Oui Non

12. Lorsqu'un apprenant ne comprend pas un mot dans un texte :

Vous lui donnez l'explication

Vous lui donnez la traduction en langue arabe

Vous lui donnez le synonyme

Vous lui demandez de chercher dans le dictionnaire

Autres.....

13. Avant la lecture, vous demandez aux apprenants de s'intéresser aux éléments périphériques de texte.

Jamais Rarement Souvent Très régulièrement

14. Le manuel scolaire est-il une référence pour vous en matière de compréhension de l'écrit ?

Oui Non

15. Est-ce que vous avez essayé de réfléchir sur les situations dans lesquelles les apprenants sont plus engagés sur le texte ? Si oui, qu'est-ce que vous avez remarqué ?

16. Que proposez-vous pour remédier aux lacunes des apprenants en CE, particulièrement du texte argumentatif ?

Choisir des textes qui suivent l'actualité et ceux que l'on trouve dans la vie courante.

Intégration des TIC

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

1. Combien d'années d'expérience avez-vous au cycle secondaire?

3 ans

2. Comment jugez-vous la séance de compréhension de l'écrit en général :

Diamener l'apprenant progressivement vers le sens d'un écrit, à comprendre et à lire différents types de textes

3. Utilisez-vous une seule ou plusieurs stratégies dans une séance de CE ? Plusieurs.

l'observation de la compréhension - l'apprentissage coopératif - l'utilisation d'outils d'organisation graphiques et sémantiques - la réponse à des questions, la structure - le résumé -

4. Quelle(s) stratégie(s) appliquez-vous dans une séance de CE ?

méthodes : analytique et synthétique

5. Appliquez-vous l'approche par les compétences en Compréhension de l'écrit ?

Oui Non

6. Les apprenants arrivent-ils à comprendre un texte lors de la séance de CE ?

Oui Non

7. Quelles sont les difficultés rencontrées par l'apprenant dans une séance de compréhension de l'écrit ?

L'incompréhension de texte Le vocabulaire faible Le manque de motivation

Autres : Il peut s'agir aussi de manque de référence culturelle ou de connaissance.

Quelle stratégie vous aide le plus dans la compréhension du texte argumentatif ?

8. L'approche globale

9. Quelles sont les supports que vous préférez utiliser dans la compréhension de l'écrit ?

supports : des textes écrits - supports audio visuel

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

10. Vous semble-t-il que les apprenants sont à l'aise avec les textes abordés en classe ?

Oui
Non

11. Pensez-vous que les élèves de 2^e année Langues ont un bon niveau en supposant que c'est une classe majeure ?

Oui
Non

12. Lorsqu'un apprenant ne comprend pas un mot dans un texte :

Vous lui donnez l'explication

Vous lui donnez la traduction en langue arabe

Vous lui donnez le synonyme

Vous lui demandez de chercher dans le dictionnaire

Autres

.....
.....
.....

11. Avant la lecture, vous demandez aux apprenants de s'intéresser aux éléments périphériques de texte.

Jamais Rarement Souvent Très régulièrement

12. Le manuel scolaire est-il une référence pour vous en matière de compréhension de l'écrit ?

Oui Non

13. Est-ce que vous avez essayé de réfléchir sur les situations dans lesquelles les apprenants sont plus engagés sur le texte ? Si oui, qu'est-ce que vous avez remarqué ?

Oui

.....
.....

14. Que proposez-vous pour remédier aux lacunes des apprenants en CE, particulièrement du texte argumentatif ?

Il ne faut pas négliger les stratégies de compréhension à aborder.
- Les enseignants doivent non seulement aborder les stratégies mais aussi expliquer comment, pourquoi et quand les utiliser (la pédagogie explicite), vont rendre l'élève actif et autonome.
- Utiliser les supports.

2

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

1. Combien d'années d'expérience avez-vous au cycle secondaire?

Dix ans

2. Comment jugez-vous la séance de compréhension de l'écrit en général :

La séance de la compréhension de l'écrit est très intéressante pour atteindre les objectifs de chaque projet

3. Utilisez-vous une seule ou plusieurs stratégies dans une séance de CE ?

La compétence de la compréhension de l'écrit se repose sur plusieurs étapes, ce qui exige l'application de différentes stratégies.

4. Quelle(s) stratégie(s) appliquez-vous dans une séance de CE ?

5. Appliquez-vous l'approche par les compétences en Compréhension de l'écrit ?

Oui Non

6. Les apprenants arrivent-ils à comprendre un texte lors de la séance de CE ?

Oui Non

7. Quelles sont les difficultés rencontrées par l'apprenant dans une séance de compréhension de l'écrit ?

L'incompréhension de texte Le vocabulaire faible Le manque de motivation

Autres :

Quelle stratégie vous aide le plus dans la compréhension du texte argumentatif ?.....

8.

9. Quelles sont les supports que vous préférez utiliser dans la compréhension de l'écrit ?

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

→ Les supports d'actualité
des textes qui abordent les thèmes vécus de la vie quotidienne
des apprenants

10. Vous semble-t-il que les apprenants sont à l'aise avec les textes abordés en classe ?

Oui Non

11. Pensez-vous que les élèves de 2^e année Langues ont un bon niveau en supposant que c'est une classe majeure ?

Oui Non

12. Lorsqu'un apprenant ne comprend pas un mot dans un texte :
Vous lui donnez l'explication

Vous lui donnez la traduction en langue arabe

Vous lui donnez le synonyme

Vous lui demandez de chercher dans le dictionnaire

Autres.....

13. Avant la lecture, vous demandez aux apprenants de s'intéresser aux éléments périphériques de texte.

Jamais Rarement Souvent Très régulièrement

14. Le manuel scolaire est-il une référence pour vous en matière de compréhension de l'écrit ?

Oui Non

15. Est-ce que vous avez essayé de réfléchir sur les situations dans lesquelles les apprenants sont plus engagés sur le texte ? Si oui, qu'est-ce que vous avez remarqué ?

L'apprenant serait plus engagé lorsqu'il se trouve au centre de la situation d'enseignement/apprentissage, il se sent un facteur principal à la compréhension du texte.

16. Que proposez-vous pour remédier aux lacunes des apprenants en CE, particulièrement du texte argumentatif ?

Diversifier les textes et les thèmes

Reinsérer l'activité de la lecture dans le programme

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

1. Combien d'années d'expérience avez-vous au cycle secondaire?

15 ans

2. Comment jugez-vous la séance de compréhension de l'écrit en général :
Intéressante

3. Utilisez-vous une seule ou plusieurs stratégies dans une séance de CE ?

Une seule imposée par l'inspection.

4. Quelle(s) stratégie(s) appliquez-vous dans une séance de CE ?

La priorité est donnée à la compréhension du texte avant de répondre aux questions.

5. Appliquez-vous l'approche par les compétences en Compréhension de l'écrit ?

Oui X

Non

6. Les apprenants arrivent-ils à comprendre un texte lors de la séance de CE ?

Oui X

Non

7. Quelles sont les difficultés rencontrées par l'apprenant dans une séance de compréhension de l'écrit ?

L'incompréhension de texte

Le vocabulaire faible X

Le manque de motivation

Autres

.....
.....

8. Quelle stratégie vous aide le plus dans la compréhension du texte argumentatif ?

La lecture oralisée du texte. (lecture magistrale)

9. Quelles sont les supports que vous préférez utiliser dans la compréhension de l'écrit ?

Des supports simples et surtout d'actualité qui répondent aux besoins de la séquence et qui motivent les apprenants.

10. Vous semble-t-il que les apprenants sont à l'aise avec les textes abordés en classe ?

Oui X

Non

Je vous prie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

11. Pensez-vous que les élèves de 2^{ème} année Langues ont un bon niveau en supposant que c'est une classe majeure ?

Oui
Non

12. Lorsqu'un apprenant ne comprend pas un mot dans un texte :

Vous lui donnez l'explication

Vous lui donnez la traduction en langue arabe lorsqu' il Ya blocage

Vous lui donnez le synonyme

Vous lui demandez de chercher dans le dictionnaire

Autres.....

11. Avant la lecture, vous demandez aux apprenants de s'intéresser aux éléments périphériques du texte.

Jamais

Rarement

Souvent

Très régulièrement

12. Le manuel scolaire est-il une référence pour vous en matière de compréhension de l'écrit ?

Oui

Non

13. Est-ce que vous avez essayé de réfléchir sur les situations dans lesquelles les apprenants sont plus engagés sur le texte ? Si oui, qu'est-ce que vous avez remarqué ?

Les apprenants sont très motivés lorsque le texte les intéresse. Par exemple avec les classes terminales, dans le deuxième projet « le débat d'idée », j'ai choisi la thématique des nouvelles technologies, l'enseignement en ligne, les réseaux sociaux, l'impact des influenceurs sur les adolescents...Mes élèves se sont engagés, ils participent et le plus important ils savent défendre leurs opinions. Donc l'objectif est atteint.

14. Que proposez-vous pour remédier aux lacunes des apprenants en CE, particulièrement du texte argumentatif ?

Il faut leur montrer l'importance de lire et comprendre le texte afin de pouvoir répondre aux questions et de rédiger le compte rendu.

Messoud Youssa

Je vous remercie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

1. Aimez-vous la lecture?

Oui Non

2. Lisez-vous des livres à la maison ?

Rarement Souvent Jamais

3. Comment faites-vous pour comprendre un texte en général :

Utilisation d'un dictionnaire

Demander l'aide à l'enseignant

Comprendre le sens général du texte

Autres :

4. Appréciez-vous la séance de Compréhension de l'écrit ?

Oui Non

5. Lequel de ces types textuels vous paraît facile à comprendre ? :

Descriptif Argumentatif Narratif

6. Êtes-vous capables de lire et de comprendre tout le texte en compréhension de l'écrit ?

Oui Non Pourquoi ?

.....
7. les textes proposés par votre manuel ou votre enseignant vous semble-t-il facile à comprendre ?
Oui Non

Des fois, je comprends et des fois non.

8. Quels obstacles ou difficultés rencontrez-vous lors de la compréhension d'un texte argumentatif ?

La difficulté des mots / La complexité des phrases / L'incompréhension du texte

Autres : difficulté des arguments des fois

9. Que proposez-vous pour mieux comprendre un texte, tel le texte argumentatif ?

1) Comprendre le sens générale de le texte
et comprend mot par mot
2) Lis le texte plusieurs fois

Je vous remercie de bien vouloir remplir le présent questionnaire pour un travail de recherche.

1. Aimez-vous la lecture?

Oui Non

2. Lisez-vous des livres à la maison ?

Rarement Souvent Jamais

3. Comment faites-vous pour comprendre un texte en général :

Utilisation d'un dictionnaire

Demander l'aide à l'enseignant

Comprendre le sens général du texte

Autres : *Poser des questions à mes amis.*

4. Appréciez-vous la séance de Compréhension de l'écrit ?

Oui Non

5. Lequel de ces types textuels vous paraît facile à comprendre ? :

Descriptif Argumentatif Narratif

6. Êtes-vous capables de lire et de comprendre tout le texte en compréhension de l'écrit ?

Oui Non Pourquoi ?

..... *Çe depend sur le sens générale du texte*

7. Les textes proposés par votre manuel ou votre enseignant vous semblent-ils faciles à comprendre ?

Oui Non

8. Quels obstacles ou difficultés rencontrez-vous lors de la compréhension d'un texte argumentatif ?

La difficulté des mots / La complexité des phrases / L'incompréhension du texte

Autres :

9. Que proposez-vous pour mieux comprendre un texte, tel le texte argumentatif ?

..... *Je les relis. Je souligne les mots difficiles puis je consulte le dictionnaire.*

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Parataxe :	L'auteur : Albert Jacquard . Titre : Plaidoyer pour l'action . Nombre de paragraphe : 8 paragraphe La source : "Toi qui n'es pas encore né (e)"
La thèse :	Le cosmos, l'humanité, notre société sont comme Toi. en pleine période de puberté. Mais aventureux. comme la terre sont à peine ébauchés
Arguments :	Arguments qui visent la raison: Arguments qui visent les sentiments :
Les connecteurs chronologiques :	comme - pour - Mais
La visé communicative:	convaincre et persuader

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Paratexte :	L'auteur : Albert Jacquard . Titre : Plaidoyer pour l'action . Nombre de paragraphe : 8 paragraphe La source : A Toi qui n'es pas encore né (c)
La thèse :	Le cosmos, l'humanité, notre société sont comme Toi. en pleine période de puberté - leurs aventures - comme la tienne sont à peine ébauchés .
Arguments :	Arguments qui visent la raison: Arguments qui visent les sentiments :
Les connecteurs chronologiques :	comme - pour - Mais
La visé communicative:	convaincre et persuader

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Parataxe :	<p>L'auteur : Albert Jacquard . Titre : plaidoyer pour l'action Nombre de paragraphe : 7 paragraphes . La source : A toi qui m'espères encore m'le). Ed colman lexy paris 2000 .</p>
La thèse :	<p>- d'après les prévisions deux pour rien .</p>
Arguments :	<p>Arguments qui visent la raison: Certes, les Galaxies ou les particules élémentaires ne sont guère influencés par les choix . Arguments qui visent les sentiments : il est pour les objets forcé de les matérialiser .</p>
Les connecteurs chronologiques :	<p>= mais , Certes</p>
La visé communicative:	<p>convaincre et persuader .</p>

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Paratexte :	L'auteur : Albert Jacquard Titre : Plaidoyer pour l'action Nombre de paragraphe : 6 § La source : A toi qui m'es pas encore née, Ed. Calman-
La thèse :	Le monde, l'humanité, notre société son ébranlée
Arguments :	Arguments qui visent la raison : Arguments qui visent les sentiments :
Les connecteurs chronologiques :	mais - certes ⇒ l'opposition. comme ⇒ comparaison.
La visé communicative:	- Convaincre et persuader les lecteurs de la justesse de son point de vue.

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Parataxe :	<p>L'auteur : Albert Jacquard Titre : Plaidoyer pour l'action Nombre de paragraphes : 7 § La source : A toi qui n'es pas encore né(e) Ed. Colman - Levy, Paris 2000</p>
La thèse :	<p>Mais qui nous porte ce vertigineux passage Ce qui compte est le déroulement des épisodes actuels.</p>
Arguments :	<p>Arguments qui visent la raison: Il est pour les objets qui l'entourent... ... aux forces de la nature</p> <p>Arguments qui visent les sentiments : Il ne fait pas pour les... Hommes... ... les pages écrites par eux</p>
Les connecteurs chronologiques :	<p>- certes,</p>
La visé communicative:	<p>convaincre et persuader</p>

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Parataxe :	L'auteur : Albert Jacquard Titre : Plaidoyer pour l'action Nombre de paragraphe : 7 paragraphes La source : E. d. Colman - Leroy, Paris, 2000
La thèse :	- il y a qui importe ce véritable passé ! Ce qui compte est le déroulement des épisodes
Arguments :	Arguments qui visent la raison : il se la période dans laquelle tu entres va provoquer un bouleversement de ton corps et de ton esprit Arguments qui visent les sentiments : certes, les gènes ou les particules élémentaires ne sont guère influencés par les choix.
Les connecteurs chronologiques :	Comme.
La visé communicative:	- Convaincre et persuader.

Traitement du texte plaidoyer pour l'action : Livre scolaire p:53

Parataxe :	L'auteur : Albert JASQUARD Titre : plaidoyer pour l'action Nombre de paragraphe : 3 06 La source : Éditions Calman-Lévy, Paris 2000.
La thèse :	Quelques milliards d'années sont peu de chose. --- pour une culture.
Arguments :	Arguments qui visent la raison: Garde-toi d'imaginer que ton influence est négligeable. Arguments qui visent les sentiments : - Êtes, les galaxies --- les choix - Il ne l'est --- la nature
Les connecteurs chronologiques :	Mais. Comme
La visé communicative:	Convaincre et persuader

Références
bibliographiques :

Ouvrage :

- ✓ Adam et Bruce, cité par J.GIASSON, « la compréhension en lecture », ED, Gaetan Morin, Québec, 2001.
- ✓ Boyer. H, Butzbach. M, Pendax., « nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère », Paris, CLE International, 2001.
- ✓ CYR, Paul. 1998. Les stratégies d'apprentissage, clé international, collection didactique des langues. Paris. P.42
- ✓ Daniel, DYBOIS, « Quelques aspects de la compréhension du langage : mémoire sémantique et compréhension spéciale annuelle », 1976, bulletin de psychologie de l'université de Paris, in Gérard Veigner, 1979. }
- ✓ Grésillon, A « les manuscrits littéraires. Le texte dans tous ses états » pratique n0 57 mars 1988. }
- ✓ Grégoire J, PIERRE, B, « Evaluer les troubles de la lecture : les nouveaux modèles théoriques et leurs implications diagnostiques », Bruxelles, de Boeck, 1994. }
- ✓ G, BERTRAND. R, BOUVET, « théories et pratiques de la lecture littéraire », presse de l'université de Québec, 2007 }
- ✓ J, GIASSON, résumé de « la compréhension en lecture », ED, de boeck universitaire, Bruxelles, 2007, P.2
- ✓ J, GIASSON, résumé « de la compréhension en lecture », ED, de boeck universitaire, Bruxelles, 2007, P.6.
- ✓ J, GIASSON, résumé « de la compréhension en lecture », ED, de Boeck universitaire, Bruxelles, 2007, P.7
- ✓ J.HEBRARD « du parler au lire in Diagramme pour la lecture », ED, IPN }
- ✓ J, FOUCAMBERT, « la manière d'être lecteur », ED, moi, 1976,1980.
- ✓ Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaire de Grenoble, 2002, P.166
- ✓ Jean Pierre ROBERT, Evelyne ROSEN, Claus REINHARDT, « faire classe en FLE une approche actionnelle et pragmatique », ED, Hachette, Paris, 2011. }

- ✓ KARL Canvat, « enseigner la littérature par les genres, pour une approche théorique et didactique de la notion de genre littéraire », collection savoir en pratique, Belgique, 1999. }
- ✓ j.p. CUQ, I. GRUCA « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », presse universitaires de Grenoble 2017, p.119

- ✓ L.SPRENGER-CHAROLLES. J, DAVID, « la lecture et son apprentissage », Ed, LAROUSSE, décembre 1988. }
- ✓ Marcel LEBRUN – Julie LECOQ, classes inversées, enseigner et apprendre à l'endroit, Réseau CANOPÉ .2015.p16]
- ✓ Marie. Catherine. ST. Pierre - Véronique DALPE- Pascal LEFBORE - Céline GIROUX, « difficultés de lecture et d'écriture », presse de l'université du Québec, 2010. }
- ✓ M, FYOL. J, DAVID. D, DUBOIS. M, REMOND, « maîtriser la lecture de 08 à 11 ans », centre national de documentation pédagogique, ED, ODILE Jacob. }
- ✓ Rapport de la table ronde des experts en lecture, stratégie de lecture au primaire, Ontario, 2003, P 1 7
- ✓ Rémond, M. (2007). « Que nous apprend PIRLS sur la compréhension des élèves.
- ✓ Roland, GOIGOUX, « les difficultés de compréhension en lecture mieux comprendre pour mieux intervenir » CRDP d'Acquitaine.2002. }
- ✓ R. GALISSON et D.COSTE, « dictionnaire de didactique des langues », 1976. }
- ✓ S.MOIRRAND, « enseigner à communiquer en langue étrangère». }
- ✓ V. Caroline, H. Stanley, « l'évaluation en FLE », ED, Hachette, Paris, 2003. Dictionnaires }

Mémoire

- ✓ Benaissa radia L'impact des réseaux sociaux dans l'enseignement/apprentissage du FLE, mémoire de master en didactique, université Belhadj Bouchaib, ain Temouchent
- ✓ BENAÏSSA RAHAL SARAH « la méthode inversée dans l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire » mémoire de master en didactique, université Belhadj Bouchaib , Ain temouchent

Dictionnaire

- ✓ FRANCK Neveu, « dictionnaire des sciences du langage », Armand-colin, Paris, 2004, P. 183.
- ✓ Jean Pierre CUQ, « dictionnaire du français langue étrangère et seconde », CLE International, P78-79.
- ✓ Le petit Robert : « dictionnaire de la langue française », ED, petit robert, Paris, 2001, p495, [http:// www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca) .
- ✓ L.SPRENGER-CHAROLLES. J, DAVID, « la lecture et son apprentissage », Ed, LAROUSSE, décembre 1988, P.52

Article

- ✓ Josiah LEKENNE. Ever-blog.com / article-3375840.html

Sitographie :

- ✓ [Http://bv.alloprof.qc.ca](http://bv.alloprof.qc.ca)
- ✓ [Http://univ-oran2.dz](http://univ-oran2.dz)

Fiche pédagogique :

- ✓ Fiche pédagogique d'une activité de compréhension de l'écrit de l'enseignante Benaissa Radia lycée Hadj Bouziane Abdelkader n:14

Tables des matières:

Tables des matières

Introduction générale	06
-----------------------------	----

Partie théorique:

Chapitre 01 :

1. L'enseignement du français en Algérie	11
1.1. Le système éducatif algérien	11
2. Définition de l'écrit	12
2.1 La compréhension de l'écrit.....	12
2.2 La compréhension de l'écrit en FLE	13
3.La lecture	14
3.1 Lire pour comprendre	15
3.2 Lire pour savoir lire	16
4.Les stratégies d'apprentissage de la compétence de compréhension de l'écrit	17
4.1 Les stratégies cognitives de l'apprentissage de compréhension de l'écrit	17
4.2 Les stratégies métacognitives de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit	18
5.Les objectifs d'activités de compréhension des écrits.....	19
6.Les variables de la compréhension de l'écrit	19
7.Les niveaux de compréhension de l'écrit	20
8. Les facteurs qui empêchent la compréhension de l'écrit	21
8.1 L'origine des facteurs qui empêchent la compréhension de l'écrit	22
8.2 Les différents types de facteurs	24
8.3 Les Facteurs empêchant la compréhension de l'écrit en relation avec le lecteur	24
9.L'évaluation de la compréhension de l'écrit en FLE	25
10.Le concept « compétence »	26
11.Le texte argumentatif	26
11.1 Qu'est-ce qu'un texte argumentatif	26
11.2 La structure d'un texte argumentatif	26
11.3 L'argumentation en 2ème année secondaire	27
12.La classe inversée comme une nouvelle stratégie d'apprentissage	27
12.1 Le concept de classe	28
12.2 Naissance et évolution de la classe inversée	29
12.3 Pourquoi adopter l'approche de la classe inversée	29

12.4 Arguments en faveur de modèle de la maîtrise inversée	29
13.La méthodologie traditionnelle	29
14.Définition de l'étude comparative	30

Chapitre 2: partie pratique

1.Etat du lieu de l'expérimentation	33
1.1L'échantillonnage	33
1.2 Le questionnaire destiné aux apprenants de la 2ème année langue étrangère	33
1.3 Le résultat du questionnaire des élèves	34
1.4 Le questionnaire destiné aux enseignants de la 2ème année moyenne	39
1.5 Le résultat de questionnaire des enseignants	40
2. Le déroulement de l'expérimentation.....	46
2.1 Le déroulement de la séance	46
2.2 Fiche d'observation	47
2.3 Analyse et interprétation de la séance d'observation	49
2.4 Analyse du tableau	50
2.5 Analyse générale	54
Conclusion générale.....	57